

# Курьер

январь-март 2018 года

ЮНЕСКО

## Образование: в поисках незаменимой утопии

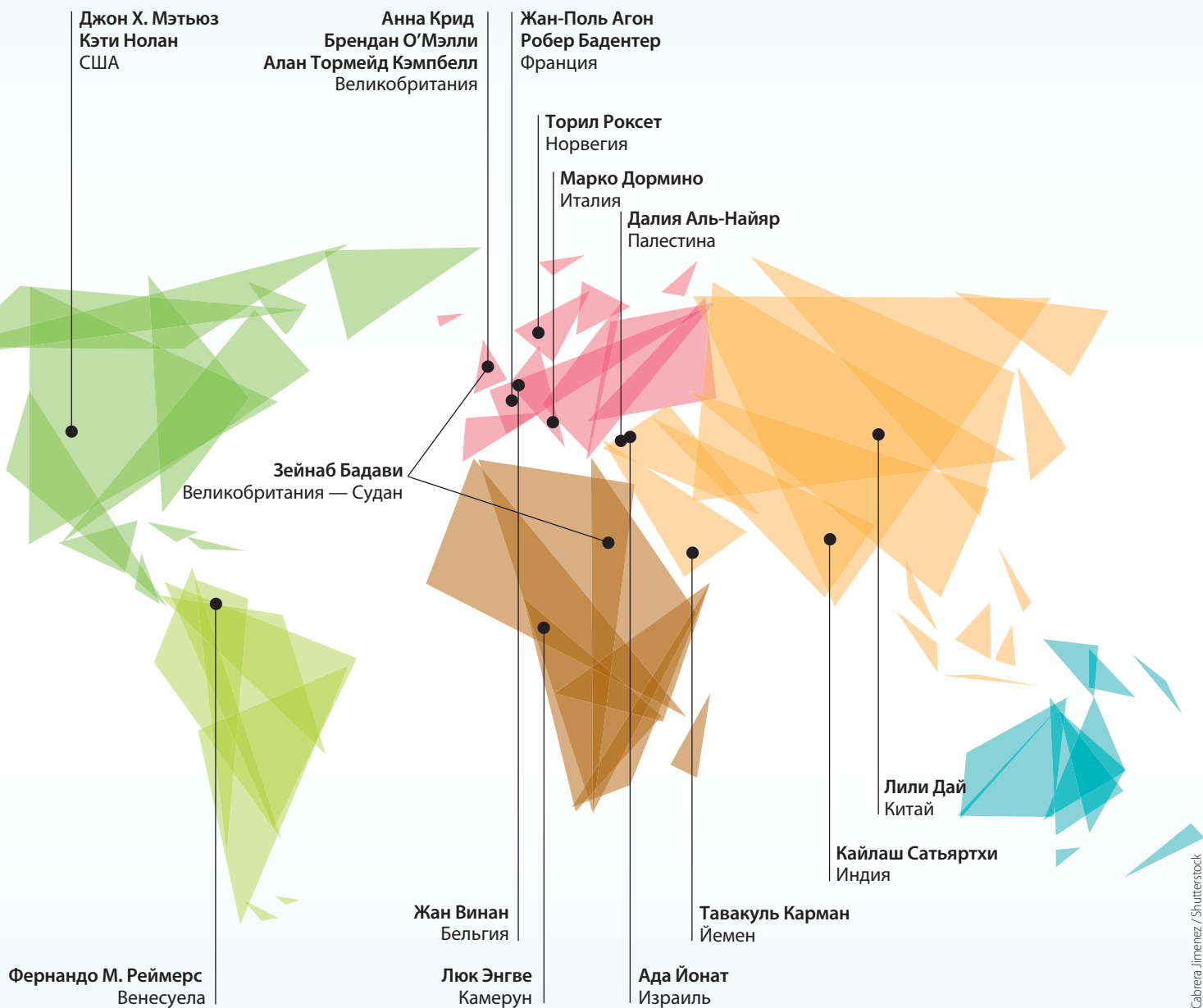


ISSN 2220-2323  
01801  
9 772220 232042



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Наши авторы



@Alvaro Cabrera Jimenez / Shutterstock

## 2018 • n° 1 • Издается с 1948 года

Ежеквартальный журнал «*Курьер ЮНЕСКО*» публикуется Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Издание призвано отстаивать идеалы ЮНЕСКО путем обмена идеями на темы международного значения, непосредственно связанные с мандатом Организации.

«*Курьер ЮНЕСКО*» издается благодаря поддержке Китайской Народной Республики.

**Директор издания:** Эрик Фальт

**Исполнительный директор:** Венсан Дефурни

**Директор редакции:** Ясмина Шолова

**Директор по производству и продвижению:** Ян Денисон

**Ответственный секретарь редакции:** Катерина Маркелова

**Журналист:** Чень Сяожун

**Цифровой редактор:** Малахат Ибрагимова

**Фоторедактор:** Даница Бьяец

**Цифровой архитектор:** Денис Питсалис

**Пресс-секретарь:** Клэр Шарки

**Административный ассистент и помощник редактора:** Каролина Роллан Ортега

Досье Широкий обзор подготовила: Мэри де Суза

**Языковые редакторы:**

**Английский:** Шираз Сидхва

**Арабский:** Аниса Баррак

**Китайский:** Сунь Минь и Китайский дом издательства и перевода

**Испанский:** Люсия Иглесиас Кунц

**Русский:** Марина Ялоян

**Французский:** Режиc Мейран

**Перевод:** Марина Ярцева, *Missions-Cadres*, Григорий Делятицкий, Дарья Теплякова, Юлия Черемизова

**Верстка:** Корин Хейворт

**Иллюстрация на обложке:** © Eva Vázquez

**Печать:** ЮНЕСКО

**Совместные издания:**

**Португальский:** Ана Люсия Гимарайнш

**Эсперанто:** Трезоро Хуан Иньбао

**Бесплатная подписка на электронную версию журнала:** <http://ru.unesco.org/courier>

**Печатная версия:** <http://en.unesco.org/eshop>  
27 евро при подписке на один год (4 номера) или 54 евро при подписке на два года (8 номеров). Эта цена охватывает расходы исключительно на печать и рассылку. Журнал не преследует коммерческих целей.

**Информация и права на воспроизведение:**

[courier@unesco.org](mailto:courier@unesco.org)

7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

© UNESCO 2018

ISSN 2220-2323 • e-ISSN 2220-2331



Журнал издается по принципу свободного доступа в рамках лицензии Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>). Пользователи содержания настоящей публикации согласны с условиями использования Хранилища данных открытого доступа ЮНЕСКО (<http://en.unesco.org/open-access/>).

Данная лицензия применяется к текстам издания. Для использования иллюстраций необходимо получить предварительное разрешение.

Обозначения, используемые в издании, а также изложение материала не должны расцениваться как официальная позиция ЮНЕСКО относительно правового статуса стран, территорий, городов или зон, или их властей, а также относительно делимитации их границ или пределов. Идеи и мнения, выраженные авторами данной публикации могут не совпадать с точкой зрения ЮНЕСКО и ни к чему не обязывают Организацию.



# Образование

## - сила прогресса

Сегодня, в период растущей мировой напряженности, когда кажется, что права человека, свобода слова, мир и будущее планеты зыбки как никогда прежде, преобразовывающая сила образования приобретает особое, жизненно важное значение.

Образование – это «незаменимая утопия». Оно является «обязательным условием для того, чтобы человечество имело возможность стремиться к идеалам мира, свободы и социальной справедливости», – говорится в историческом

докладе «Образование: сокрытое сокровище», подготовленном для ЮНЕСКО Международной комиссией по образованию для XXI века, председателем которой в 1996 году был Жак Делор.

При этом, образование представлено здесь вовсе не как волшебная палочка-выручалочка, но как лучшее средство для создания благотворного климата, в котором человечество сможет прогрессировать.

Наше общество столкнулось с очень странным парадоксом: еще никогда в истории мировая популяция не было настолько хорошо образована, и тем не менее 263 миллиона детей и подростков не ходят в школу (большинство из них – девочки), 617 миллионов детей и подростков не имеют базовых знаний в чтении и в математике, и как минимум 750 миллионов взрослых неграмотны. Однако не стоит забывать, что именно на образование возлагается миссия искоренения неравенства, нищеты, терроризма и конфликтов так как оно считается ключом к мировому гражданству и устойчивому развитию, этим двум областям деятельности ЮНЕСКО. Поэтому Организации поручено возглавить глобальную повестку дня в области Образования 2030 и обратить отдельное внимание на то, чтобы никто не был из нее исключен.

Под заголовком «Образование: в поисках утопии» Курьер ЮНЕСКО предлагает бросить панорамный взгляд на мировое образование и вместе рассмотреть различные варианты того, как оно может помочь нам в решении предстоящих глобальных задач.



# Содержание



## ШИРОКИЙ ОБЗОР

7

**Защита школ:  
новая борьба**  
Кайлаша Сатъяртки  
Интервью провела Мэри де Суза

11

**Посещение школы,  
как символ надежды**  
Брендан О'Мэлли

14

**Далия Аль-Найяр:  
«Я выбрала веру в будущее»**  
Мэри де Суза

16

**Что такое мир  
и можно ли ему научить?**  
Торил Роксет

18

**Как остановить  
интеллектуальную эмиграцию  
из Африки?**  
Люк Энгве

21

**Университет и демократия  
для доверчивых**  
Жан Винан

24

**Образование:  
ключ в будущее**  
Фернандо М. Реймерс



6-25



26-31

## ФОКУС

**Радио в фотографиях:  
остановка в Бамако**  
Марко Дормино / МИНУСМА и  
Катерина Маркелова





## НОВОСТИ

**37** ЮНЕСКО – коллективный разум в действии

**38** 20 лет сотрудничества  
Три вопроса Жан-Полю Агону

**39** Ада Е. Йонат:  
«Занятие наукой - это как восхождение на Эверест»  
Интервью провела Кэти Нолан

**43** Тавакуль Карман:  
«бороться с угнетением,  
не прибегая к насилию  
- это возможно!»  
Интервью провели Анисса Баррак  
и Чэнь Сяожун

**47** Нью-шу: от слез к солнцу  
Чэнь Сяожун

**51** Финансирование  
природных ресурсов:  
новые горизонты  
Джон Х. Мэтьюз, Лили Дай и Анна Крид

**54** Антисемитизм: уроки истории  
Робер Бадентер



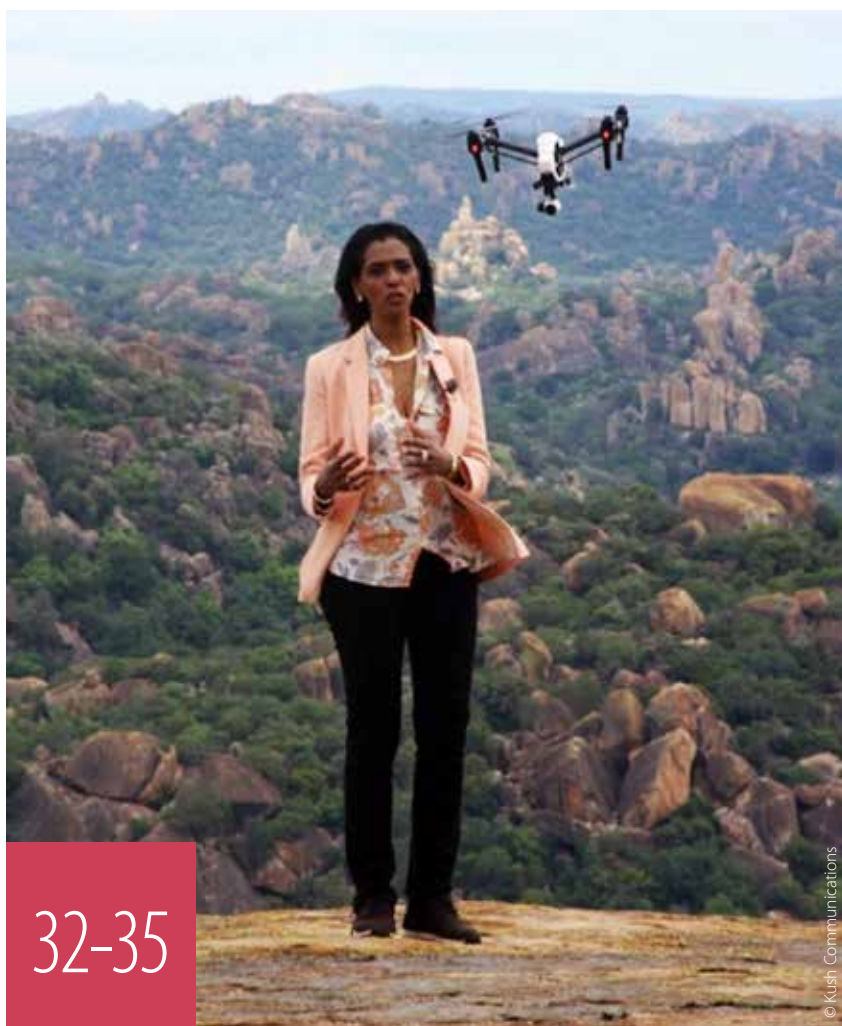
## СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК К 70-ЛЕТИЮ

«Курьер ЮНЕСКО» празднует свое  
70-летие: источник вдохновения  
Алан Тормейд Кэмпбелл



## НАША ГОСТЬЯ

Зейнаб Бадави: «Двойная культура –  
это мой шанс в жизни»  
Интервью провела Ясмينا Шопова



32-35





# Образование: в поисках незаменимой утопии

## Широкий обзор



*Непал, район Синдхупалчок,  
2016 год. Дети из деревни,  
пострадавшей от  
землетрясения в 2015 году,  
возвращаются домой из школы.*

Minzayar OO / PANOS – REA





# Защита ШКОЛ: новая борьба Кайлаша Сатьяртхи



© Детский Фонд Кайлаша Сатьяртхи

23-й день национального марша  
Bharat Yatra, г. Индаур (штат Мадхья-Прадеш,  
Индия), сентябрь 2017 год.

Интервью провела Мэри де Суза

Дети в своем большинстве получили право на образование, однако теперь им необходимо знать свои права. Это новая задача, которую ставит перед собой лауреат Нобелевской премии мира 2014 года Кайлаш Сатьяртхи. С 1980 года он направляет все свои силы на искоренение рабства и эксплуатации детского труда. В частности, он основал движение *Bachpan Bachao Andolan* («Спасем детство»), которое способствовало вызволению более 85000 индийских детей из эксплуатации и реинтегрировало их в систему образования. Кайлаш Сатьяртхи рассказал нам о том, как начиналась его деятельность, чего он хочет добиться борясь за надежные и безопасные учебные заведения и почему настоящее освобождение, с его слов, возможно лишь с помощью образования.

*Как и когда вы решили встать на путь борьбы за права детей?*

Когда мне было пять лет, в мой первый учебный день перед входом в школу я увидел маленького мальчика, приблизительно моего возраста, который сидел на пороге и разглядывал мои ботинки. Перед ним стояла коробка с инструментами чистильщика сапог. Мне стало неловко. Первый вопрос, который я задал учителю в тот день был – «Почему этот мальчик не в школе вместе с нами?». Учитель ответил, что многие дети из бедных семей вынуждены работать. Вскоре я обратился с тем же самым вопросом к отцу ребенка, который сказал мне, что и его отец, и его дед были чистильщиками сапог. Затем он добавил: «Сэр, разве вы не знаете, что такие люди как вы, рождены, чтобы учиться, а такие как мы – работать?»



© Danish Siddiqui / Reuters

Этот вопрос оставил в моей душе неизгладимый след, но тогда я не смог найти на него ответ.

Став чуть постарше, я начал хранить свои старые учебники и откладывать карманные деньги, чтобы оплачивать взнос за обучение детей из бедных семей. Позже я получил диплом инженера-электрика и стал работать, но меня продолжало терзать чувство, что я должен что-то сделать для детей. Тогда я решил оставить свою работу, чтобы полностью посвятить себя этому делу.

**Каковы были ваши первые значимые успехи?**

Еще со времен нашей самой первой кампании, когда я распространял на рынках тысячи листовок, я был убежден, что образование и свобода идут бок о бок. Однако когда я впервые постарался привлечь внимание общественности к вопросу детского труда, меня полностью проигнорировали. Свой первый закон против эксплуатации детского труда, за который я боролся шесть лет, Индия приняла лишь в 1986 году. Но он все еще несовершенен. Поэтому я продолжаю свою деятельность в этом направлении.

Когда мне удавалось освободить детей от рабства, и я хотел устроить их учиться, то меня оскорбляли, говорили, что дети слишком грязные и неухоженные, и поэтому их не могут принять в школу.

Я рассказал об этом друзьям-юристам, которые объяснили мне, что проблема заключается в том, что в Индии образование не входит в права, гарантируемые Конституцией. Пришлось ждать до 2001 года, когда в результате масштабной мобилизации, наконец была принята 86-я поправка, благодаря которой образование стало фундаментальным правом.

**Ваша кампания против эксплуатации детского труда началась в Индии, но быстро приняла международный масштаб. Как это произошло?**

Прошло двадцать лет, прежде чем нас услышали на мировом уровне. Когда в 1980 году я основал движение *Bachpan Bachao Andolan* (BBA) в Индии, я узнал, что ни одно из агентств *Организации Объединенных Наций*, ни *Международная организация труда* (МОТ), ни *Детский фонд Организации Объединенных Наций* (ЮНИСЕФ), ни *Всемирный банк*, не располагало международным юридическим актом, защищающим детей от торговли, проституции и других форм эксплуатации.

Тогда я заинтересовался ситуацией в Пакистане, в Непале и Бангладеше, где столкнулся с теми же проблемами современного рабства. Одновременно с этим я начал заседать в *Комиссии по правам человека в Женеве* (Швейцарии), где решил бороться за принятие международного закона против эксплуатации детей.

Я проводил кампании в Европе и Соединенных Штатах Америки и учредил программу за отмену эксплуатации детского труда в Германии. В результате, в 1992 году на свет появилась *Международная организация труда* МОТ, к которой присоединились *ЮНИСЕФ* и *Всемирный банк*.

В 1993 году BBA инициировало свою первую в Индии программу в форме марша за ликвидацию детского труда. А пять лет спустя мы запустили 80000 километровый Всемирный марш за ликвидацию детского труда, который длился шесть месяцев и в котором приняли участие 103 страны.

Все эти усилия увенчались утверждением *МОТ Конвенции 182* относительно запрета худших форм детского труда и осуществлению немедленных мер по их упразднению. Конвенция была единодушно принята и ратифицирована в 181 стране. Это случилось в 1999 году, спустя двадцать лет после того как в Индии были распространены мои первые листовки.





Несовершеннолетняя невеста на брачной церемонии в г. Кота (штат Раджастхан, Индия), 16 мая 2010 год. Ранние браки являются одним из главных препятствий для получения образования в Индии.

**Десять лет назад в Южной Азии вы инициировали новый марш за принятие регионального протокола против подневольного труда, а в сентябре 2017 года – марш Bharat Yatra за упразднение сексуального насилия и торговли детьми. Что побудило вас организовать их?**

Bharat Yatra, национальный марш в 11000 километров за 36 дней, является всеобщим призывом возродить «безопасную для детей Индию». Сексуальное насилие над детьми – это бич, распространившийся по всему миру, но в Индии он стал настоящей эпидемией – дети ежедневно подвергаются нападениям, изнасилованиям и продаже.

Один ребенок продается каждые две минуты, а каждые тридцать минут – подвергается сексуальному насилию. В большинстве случаев совершающие эти преступления — это водители школьных автобусов, учителя, опекуны.

“ Я посвятил свою жизнь борьбе за то, чтобы все дети могли ходить в школу, но я понял, что на самом деле, они не всегда находятся там в безопасности ”

Они продолжают спокойно и безбоязненно заниматься своими делами, во то время как жертвы стыдливо молчат. Я посвятил свою жизнь борьбе за то, чтобы все дети могли ходить в школу, но я понял, что на самом деле, они не всегда находятся там в безопасности.

В первую очередь необходимо снять табу, которым окружены факты насилия над детьми. Для этого нужна активная мобилизация. Именно поэтому мы использовали проверенную на опыте стратегию организации марша. Опираясь на наши предыдущие достижения, мы взяли за проблему насилия над детьми, включив на этот раз раннее замужество и рабочую эксплуатацию, которые также являются мощнейшим препятствием на пути к получению образования.

**Насколько успешным был этот марш, и чего вы ожидаете от нового уровня осведомленности людей?**

Около 1,4 миллионов человек присоединились к маршу Bharat Yatra против насилия над детьми. Это беспрецедентный успех, учитывая то, что мы затронули существовавшее табу. Где бы мы не проходили, молодые люди набирались смелости и даже выходили на сцену, впервые рассказывая о том, что пережили.

Да, дети получили право на образование, но теперь необходимо разъяснить им их права. Мы также начали кампанию за создание безопасной среды в школах, предназначенную для всех учреждений начального и среднего образования, а также учреждений сферы обслуживания по всей стране. Главная цель этой кампании – защита детей от сексуального насилия.

На данный момент мы работаем над исследованием, оценивающим изменения отношения и поведения, а также эволюцию степени информированности, которые повлек за собой марш Bharat Yatra. Результаты этого исследования могут быть опубликованы на международном уровне. Мы уже получили запросы от стран, желающих провести у себя кампании за безопасность в школах.

**В ходе Bharat Yatra, вы попросили политических деятелей вернуться в школы. Что вы имели в виду?**

Они взяли на себя обязательство посетить школы, в которые они ходили в детстве, и я предложил им сделать это не в статусе VIP-персоны (Важного лица), а в роли обычных отцов и матерей. Я попросил их справиться не только о безопасности, но также о качестве образования, общей атмосферы в учебных заведениях и учителях. Уважают ли в школе детей? Обеспечены ли они ежедневными обедами? Каков процент посещаемости? Власти зачастую далеки от реальной жизни. По причине коррупции сельские зоны страдают от высокого уровня абсентеизма учителей, в результате чего срывается весь обучающий процесс.

Вернув политических деятелей в школу, мы можем произвести положительные изменения. Я также попросил женщин-полицейских чаще посещать школы, тем самым создавая атмосферу защищенности. Сегодня правительство рассматривает новый закон против торговли людьми, в том числе и детьми, который предусматривает проведение образовательных и разъяснительных кампаний.

**В 2014 году вы были удостоены Нобелевской премии мира за вашу «борьбу против угнетения детей и молодежи и за право всех детей на образование». Изменило ли это вашу жизнь?**

Я иногда шутя говорю, что с тех пор как я был удостоен Нобелевской премии мира, у меня больше нет ни минуты покоя! Я получил около 40000 приглашений и мне наверное потребуются прожить еще 160 лет, чтобы посетить все эти мероприятия. В то же самое время я счастлив, что меня видят как Нобелевского лауреата, как представителя обычных людей. Нахождение в непосредственном контакте с людьми укрепляет мою веру в то, что я делаю.

Одним из недостатков несомненно является то, что отныне я не могу лично проводить операции по спасению эксплуатируемых детей. Меня знают в лицо в самых удаленных точках страны! Поэтому о моем приезде уведомляют заранее и детей увозят с карьеров или с заводов до моего приезда. В некоторых случаях у меня все-таки получается попасть на отдельные предприятия инкогнито и, посетив эти места два-три раза, разоблачить проблему детской эксплуатации. К тому же, существенное преимущество заключается в том, что у меня есть доступ почти ко всем руководителям агентств ООН, а также к премьер-министрам и президентам, с которыми я могу открыто говорить о необходимых политических переменах в этой области.

**Сегодня вы далеки от вашей профессии инженера-электрика. Используйте ли вы ваши профессиональные навыки в вашей сегодняшней деятельности?**

Мое первичное образование оказалось невероятно полезным, так как оно позволяет мне мыслить аналитическим, рациональным и структурированным способом. Думаю, что именно по этой причине я подошел к борьбе против эксплуатации детей именно с точки зрения права, а не благотворительности. Структурные перемены легче достигаются с помощью структурного подхода.

**Какие улучшения вы можете отметить в жизни детей со времени начала вашей деятельности?**

Я знаю, что, когда мы спасаем детей от эксплуатации и раннего замужества, то это вызывает цепную реакцию. Образование дарит самостоятельность, чувство собственного достоинства и индивидуальности самой бедной и маргинальной части населения, в частности детям и девочкам. И когда они знают свои права, умеют читать и писать, то, естественно, обретают веру в себя.



Собрание школьниц в Индии.

© Giacomo PIROZZI / PANOS-REA

Я видел девочек-подростков, которые восставали против принудительного замужества, так как они знали свои права, знали, что могут обратиться в полицию или НПО. Многие мальчики, жертвы рабочей эксплуатации, которые узнавали, что у них есть права, тоже обращались за помощью.

**Вы встречались с тысячами детей. Чему они вас научили?**

Они помогли мне понять, что главное – сохранить ребенка, живущего в каждом из нас. Я думаю, что именно бесхитростные, искренние люди, отличающиеся светлыми мыслями, остаются в некотором смысле детьми.

**Что поддерживает вашу мотивацию?**

Моя мотивация - это мечты, которые я вижу в глазах детей.

**Кайлаш Сатьяртки (Индия) вместе с Малала Юсуфзай**, был удостоен Нобелевской премии мира в 2014 году за «борьбу с угнетением детей и подростков и за права всех детей на образование». Он внес вклад в принятие МОТ в 1999 году Конвенции 182 относительно худших форм эксплуатации детского труда. Он также является президентом-учредителем **Всемирной кампании за образование** и на этом основании заседал в качестве представителя некоммерческой организации в Группе высокого уровня по вопросам Образования для всех. Сатьяртки известен своими масс маршами просветительного характера, такими как Всемирный марш за ликвидацию детского труда, в котором приняло участие 103 страны в 1998 году, Марш за ликвидацию торговли детьми, прошедший в Южной Азии в 2007 году, и марш *Bharat Yatra* (Безопасная для детей Индия), завершившийся в октябре 2017 года, целью которого являлось прекращение сексуального насилия и торговли детьми. Он также запустил кампанию «100 миллионов за 100 миллионов», чтобы объяснить детям их права.





# Посещение школы, как СИМВОЛ надежды



© UN Migration Agency (IOM) / Julie Christine Batula, Media and Communications Division (Manila)

**Брендан О'Мэлли**

**В зонах конфликта школы и университеты часто превращаются в мишени. В целях обеспечения права детей на образование правительства стран могут предпринять ряд конкретных мер, чтобы наказать ответственных за эти нападения. В этом заключается смысл Декларации о безопасности школ.**

Первая школа, которую я посетил в зоне активного конфликта в \*Косово в 1999 году, находилась на склоне возвышающегося над равниной холма. Путь к школе лежал через сельскую местность, где нам встретилась деревня – череда домов-скелетов, прикрытых брезентом вместо крыш. Над окнами домов чернели следы, оставленные пожаром.

Сербские силовики подожгли эту деревню в отместку за действия Освободительной армии – вооруженной повстанческой группы, сражающейся за независимость Косово. Большинство семей теперь жили в одной комнате с почерневшими стенами, теснясь вокруг единственного источника тепла – печки, предоставленной Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

В школе я видел дрожащих от холода детей в летней одежде в промерзших классах со стенами, пробитыми снарядами. Многие из них казалось оцепенели, но не от зимнего мороза, а от чего-то гораздо более леденящего.

*Во время захвата города Замбоанга (Филиппины) в сентябре 2013 года начальная школа Святой Барбары использовалась вооруженной группировкой в качестве военной базы.*

Спасаясь от мести, они на протяжении шести месяцев прятались в лесах со своими семьями и вернулись домой лишь недавно, в результате переговоров. Учителя здесь продолжали работать и обучать детей, даже не получая зарплаты, чтобы не прерывать учебный процесс. Пока я разговаривал с директором, с улицы послышался ужасный глухой звук, от которого задрожало все здание. Это был снаряд, упавший на противоположный склон холма.

«Они это делают ежедневно, чтобы напомнить, что они никуда не ушли», – объяснил мне директор. «Но мы будем продолжать вести уроки. Школа – наша единственная надежда».

\* В рамках резолюции 1244 Совета Безопасности ООН от 1999 года.



## Школа-убежище

Возможность отправить детей в школу в период кризиса или конфликта создает для родителей и общин некое подобие нормальной жизни. В этот сложный период школа становится надежным местом. Здесь дети могут находиться, пока родители на работе; здесь они могут получить медицинские услуги, такие как вакцинация, а также жизненно важную информацию о том, как, например, избежать мин. Однако прежде всего школа — это возможность дать детям образование, которое позволит им построить свое собственное будущее, а также будущее их общин и их страны.

Но может произойти и обратное. Когда в нестабильных зонах уничтожаются школы, вместе с ними умирает вера. Страх отправлять детей в школу, и даже жить поблизости, может привести к тому, что люди, спасаясь бегством в поисках безопасности, потеряют всякую возможность на получение образования.

В последние годы произошло несколько возмутительных нападений на образовательные учреждения. В апреле 2014 года боевики группировки «Бoko Харам» похитили 276 учениц средней государственной школы для девочек г. Чибок (Нигерия). По данным Reuters и AFP, более 100 из них все еще находились в плену в декабре 2017 года.

В октябре 2016 года в результате авиационных ударов проправительственных сил по школьному комплексу Камаль Каль'аджи, в гувернорате Идлиба, в Сирии, погибли 3 учителя и 19 детей, 61 школьник получил ранения, а само здание школы было сильно повреждено, согласно докладу Организации Объединенных Наций.

А в июне 2017 года, на Филиппинах, боевики заложили мины вокруг начальной школы, захватили ее и удерживали там местных жителей в заложниках.

## Оставшиеся за бортом

Краткосрочные последствия этих нападений – погибшие или раненные школьники и персонал образовательных учреждений, разрушение инфраструктур, закрытие школ, университетов и психологические травмы.

Учитывая то, что в бедных странах средняя продолжительность конфликтов равна 12 годам, повторные нападения и причиненный ими косвенный урон, могут также вызвать длительное прерывание учебного процесса, закрытие школ и окончательный уход школьников или учителей. Они также могут препятствовать восстановлению системы образования. Ведь даже после окончания конфликта требуются годы, чтобы восстановить инфраструктуру и



© Rahima Gambo (www.educationisforbiden.com)

образовательную систему, в то время как дети по-прежнему не могут учиться.

По данным ЮНЕСКО, половина детей младшего школьного возраста, не посещающих школу, живут в странах, охваченных конфликтами, и большая часть из них не имеет возможности закончить образование, что создает «целые поколения оставшихся за бортом».

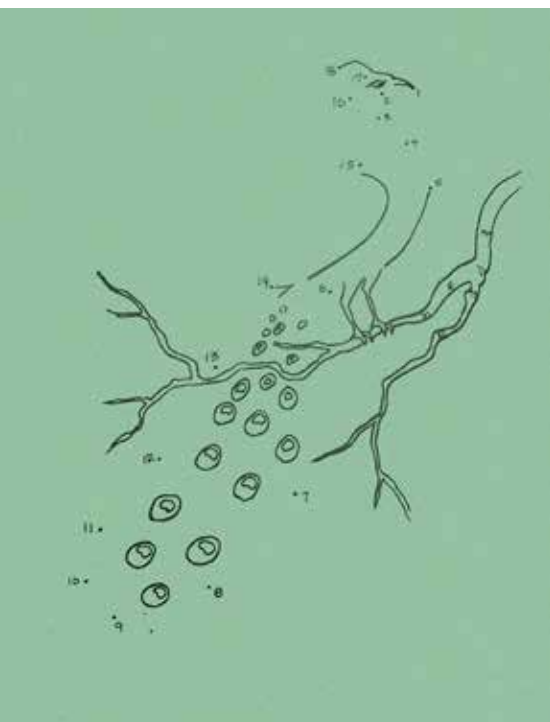
Последнее международное исследование, посвященное этим нападениям, «Образование под прицелом 2014» – публикация Глобальной коалиции по защите учебных заведений от нападений (GCPEA) – показывает, что на протяжении четырех лет, с 2009 по 2012 год, вооруженные негосударственные

группы, кадровые войска, силы прикрытия и вооруженные криминальные группы совершили нападения на тысячи школьников, студентов, преподавателей и школьных и университетских учреждений как минимум в 70 странах.

Эти нападения варьируются от бомбардировки и поджога школ и университетов до убийств, ранений, похищений и незаконных арестов, а также заключения и истязания школьников, студентов, учителей и профессоров.

В Докладе от 2014 года сообщается, что в шести странах, которые в наибольшей степени пострадали от конфликтов – Афганистане, Колумбии, Пакистане, Сомали, Судане и Сирии – «было совершено более 1000 нападений на





Диптих нигерийской фотохудожницы Рахимы Гамбо, созданный в рамках мультимедийного проекта «Запретное образование», посвященного воспоминаниям о бесчинствах группировки «Боко Харам» на северо-востоке Нигерии. Слева: Руккия и Хадиза, запечатленные во дворе своей школы в городе Майдугури в 2016 году, вспоминают о тех днях, когда они были вынуждены прятать школьную форму в пакеты, чтобы избежать нападения повстанцев. Справа: иллюстрация из нигерийского школьного учебника.

школы, университеты, учителей и школьников; более 1000 школьников, учителей и других членов учительского состава стали жертвами нападений, а образовательные учреждения подвергались атакам или были использованы в военных целях». В публикации «Образование под прицелом» также уточняется, что в 24 из 30 рассмотренных стран школы и университеты использовались в военных целях.

В Нигерии, по оценке ООН, с 2014 года было разрушено 1500 учебных заведений, в результате чего пострадали не менее 1280 школьников и учителей. Согласно GСРЕА «в самых серьезных случаях в ходе нападений воюющих сторон были ранены и убиты дети, повреждены или разрушены школы. И причиной тому было использование этих учреждений в военных целях».

Школы и университеты становятся мишенями по разным причинам и зачастую их несколько: создание нестабильной обстановки, нападения на определенный тип образовательных учреждений, захват учреждений в военных целях, или, касательно высшего образования, препятствие распространению неугодных политических мнений.

“ Когда в нестабильных зонах уничтожаются школы, вместе с ними умирает вера ”

## Покончить с безнаказанностью

Первый и самый важный шаг в борьбе с этой проблемой – создание системы мониторинга с целью понять причины и следствие происходящего.

Превентивные меры могут варьироваться от защиты школ вооруженной охраной или сооружения ограждающих стен до искоренения причин, повлекших нападения, как например, путем обеспечения права доступа к образованию для меньшинств, предоставления им возможности получать образование на своем языке или изучать свою собственную религию, а также путем найма учителей из числа местных этнических сообществ, как это делается, например, на юге Таиланда.

Можно также снизить последствия атак, строя школьные здания из бетона, а не из дерева или соломы, так как их будет сложнее поджечь; можно обустроить все классы запасным выходом, чтобы школьники имели возможность убежать, если боевики или солдаты попытаются проникнуть внутрь и насильно их завербовать.

Что касается использования школ в военных целях, ключевая превентивная мера заключается в том, чтобы убедить вооруженные этнические или государственные группы отказаться от этих крайних мер.

Так, политика сдерживания, среди прочего должна исключать возможность юридической безнаказанности ответственных за нападения, а также привлекать вооруженные силы и группы, которые их совершают, к ответу за их действия.

В ежегодном докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, предоставляемом вниманию Совета безопасности, приводится перечень ответственных за серьезные акты насилия, совершенные в отношении детей в период конфликта, в число которых входят нападения на школы и вербовка детей-солдат.

Упомянутые в докладе партии должны будут составить план действий по прекращению этой практики. В противном случае они будут привлечены к ответственности.

GСРЕА запустила международную кампанию с целью убедить правительства стран подписать Декларацию о безопасности школ так как она накладывает обязательство по защите детей и системы образования. 9 января 2018 года Доминиканская Республика стала 72-й страной, подписавшей эту Декларацию.

А специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Вирджиния Гамба, призвала все государства-члены ООН поддержать и распространить необходимость подписания декларации, вносящей вклад в принятие конкретных мер по предупреждению атак, направленных на систему образования. «Мы не можем позволить вооруженным силам продолжать использовать школы, находящиеся в зонах конфликта, в качестве мишени. Цена, которую мы платим за лишение одного ребенка доступа к образованию на годы, а бывает и десятилетия, слишком велика», – заявила она в своем докладе, представленном в ходе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в октябре 2017 года.

Консультант и журналист, Брендан О'Мэлли (Великобритания) является автором двух исследовательских изданий под названием «Образование под прицелом», опубликованных ЮНЕСКО в 2007 и 2010 годах, а также главным исследователем, принявшем участие в составлении доклада от 2014 года, опубликованного GСРЕА. Он является издателем и соавтором публикации *Global Education Cluster* «Защита образования в странах, охваченных конфликтом» (2012 г.). О'Мэлли также вел расследование от имени многочисленных международных организаций по вопросам нападений, совершенных на систему начального и высшего образования среди беженцев и общин, находящихся в зонах конфликта.



# “ Я выбрала веру в будущее ”

Далия Аль-Найяр



© Vide Media

Далия Аль-Найяр, посол фонда «Дети мира».

“ Ненависть переполняла меня, я была готова взорвать всю планету, но не сделала этого. Я решила не слушать голос зла. И поверила в мир ”

## Мэри де Суза

### Ребенок войны посвящает себя борьбе за мир

За свою недолгую жизнь Далия Аль-Найяр уже успела пережить многое. В свои 22 года эта палестинская беженка прошла через три конфликта, участь между блокадами и в периоды прекращения огня, принимала участие в волонтерских кампаниях, работала, вела блог, где рассказывала о каждодневной борьбе, которую ведут люди, живущие в секторе Газа и... планировала, как изменить свое будущее.

Сейчас Далия полностью посвятила себя миссии в качестве посла фонда «Дети мира», неполитической благотворительной организации, которая стремится наладить атмосферу доверия, дружбы и примирения между израильскими и палестинскими детьми в возрасте от 4 до 17 лет, а также их общинами.





Рисунок «Войны и мир» из коллекции фонда Cartooning for Peace («Рисунки во имя мира») – международной сети иллюстраторов-правозащитников, которой ЮНЕСКО оказывает поддержку.

Далия объясняет, что ею движет и гнев, и надежда, и что она очень многим обязана своей семье, которая придает огромное значение образованию. Сегодня она смогла сознательно воспользоваться образованием, чтобы воплотить свою мечту – найти средство от насилия и ненависти. «Моя семья всегда учила меня, что образование — это самое главное», - говорит девушка.

В возрасте 12 лет Далия пережила свою первую блокаду, за которой последовали два жестоких конфликта. «Я была в седьмом классе, когда разразился первый конфликт, и весь мой мир рухнул. Я ничего не понимала. Почему люди убивают друг друга? Я думала, что этот ужас продлится всего несколько недель», - вспоминает она.

Несмотря на сложную ситуацию она продолжила учебу и получила диплом по специальности «Корпоративное управление» в Исламском университете сектора Газа, где учебный процесс полностью зависел от внезапных, кратковременных подач электричества в городе. «В то время я всегда смотрела новости перед тем как пойти на занятия.

Все зависело от электричества. Я просыпалась, когда было светло и делала уроки при свете свечи, чем испортила себе зрение. Мне даже приходилось ругаться с братом и сестрой за право пользоваться свечой», - вспоминает она.

Война 2014 года стала поворотной точкой в ее жизни. «После войны мои мысли прояснились. Я не хотела, чтобы кому-то еще пришлось перенести то, что перенесла я. И я выбрала веру в будущее, потому что иначе просто нет смысла жить. А я не хочу отказываться от жизни», - говорит Далия.

Она получила приглашение на краткосрочную учебу в США, стала вести блог и размещать видеоролики в YouTube. Она также записалась во Всемирный альянс молодежи, международную коалицию молодых людей, поддерживающих и продвигающих идеи человеческого достоинства и солидарности между промышленно развитыми и развивающимися странами.

Но именно работа послом Фонда Дети мира оказала на Далию наибольшее влияние. «Когда вы из Палестины, то легко придерживаться своих позиций и очернять других. Сегодня у меня есть друзья-израильяне, и мы понимаем, что у каждого из нас своя версия происходящего. Именно поэтому мы должны искать решение вместе и включать наше критическое мышление», - говорит она. «То, что мы принадлежим одной из

конфликтующих сторон толкает нас на то, чтобы обезчеловечить другую сторону, вместо того, чтобы признать, что страдают оба лагеря».

Сегодня Далия готовит диплом по специальности «Людские ресурсы» в Сакарье (Турция), и увлечена новым проектом. В 2017 году она приняла участие в проходившей в Осло конференции, организованной сообществом молодежи *Young Sustainable Impact (YSI)*, в качестве *earthpreneur* (английский неологизм, обозначающий человека, использующего предпринимательство в целях рационального устойчивого развития нашей планеты). Ее попросили создать новый стартап, основной задачей которого стало бы достижение одной из [Целей в области устойчивого развития](#).

Когда она узнала, что люди чаще умирают от болезней, связанных с загрязнением питьевой воды, чем от вооруженных конфликтов, то стала одним из учредителей компании *Xyla Water Filtration Technologies*. Далия надеется, что компания сможет выпустить в продажу фильтр из растительной ткани стоимостью менее 10 долларов, способный обеспечивать питьевой водой семью, состоящую из семи человек в течение года. Неудивительно, что ее мечта – стать премьер-министром!

# Что такое мир

## и можно ли ему научить?

Торил Роксет

Мир – это не просто отсутствие войны. Этот принцип заложен в основу образовательной программы **Нобелевского центра мира в Осло** (Норвегия). Ежегодно Центр посещают около 10000 детей и подростков в возрасте от 6 до 19 лет.

Ежегодно в центре норвежской столицы тысячи школьников распахивают двери здания бывшего железнодорожного вокзала с видом на гавань в поисках такой неуловимой концепции, как мир.

Созданный по инициативе Гейра Ландестэда, бывшего директора норвежского Нобелевского института, Нобелевский центр мира является музеем Нобелевской премии мира. Цель этого независимого фонда, финансируемого частными взносами и государственными субсидиями, заключается в распространении знаний о Нобелевской премии мира, а также о деятельности **Альфреда Нобеля** и лауреатов этой премии.

Посредством организуемых мероприятий Центр стремится побудить участников к размышлению и активному обсуждению тем, касающихся войны, мира и разрешения конфликтов. С момента своего открытия в 2005 году он принял около 1,6 миллионов человек, посетивших более 60 временных и постоянных выставок, 12 из которых посвящены **Нобелевской премии**, ее лауреатам и другим выдающимся личностям мирового масштаба.

Центр также проводит образовательные программы, целью которых является ознакомление молодежи с концепцией мира и средствами, необходимыми для его поддержания. Его посетителями являются более 10000 детей в возрасте от 6 до 19 лет со всего мира и со всей Европы, включая Норвегию.



© Johannes Granseth / Nobel Peace Center

*Президент Колумбии и лауреат Нобелевской премии мира 2016 года Хуан Мануэль Сантос в ходе визита в Нобелевский центр мира в декабре 2016 года.*

Четыре педагога обеспечивают проведение десяти обучающих программ в год, созданных для школьников, студентов и их семей. Записаться на часовые обучающие сеансы, а также на другие мероприятия, доклады или показы фильмов на темы, связанные с историей Нобелевской премии, такие как разрешение конфликтов или защита прав человека, могут не только представители школ, но и все желающие.

### Что такое мир?

Нашей первой задачей в работе с детьми является изучение концепции мира. Все хотят мира, но говорить о нем не просто, а обучить ему – еще сложнее. Когда мы просим школьников дать миру определение, то зачастую они незамедлительно отвечают, что мир — это отсутствие войны.

Но является ли это полноценным ответом? Мы предлагаем им рассуждать дальше. Может ли мир быть чем-то иным, чем простое отсутствие войны? И если да, то что это? И кто разрушает мир? Мгновенный ответ детей – война и конфликты.

Однако мир может также быть разрушен нищетой, расизмом, стихийными бедствиями, отсутствием демократии или уважения прав человека. Теперь мы можем перейти к более сложным вопросам. Если расизм уничтожает мир, то как с ним бороться? Если это делает нищета, то как приложить максимальные усилия, чтобы искоренить ее? А если это результат отсутствия уважения прав человека, то может следует сражаться за соблюдение этих прав?

Мы также просим учеников рассказать, что, по их мнению, способствует поддержанию мира. Это позволяет нам глубже исследовать такие темы, как права человека, сотрудничество между странами и группами, а также взаимоуважение между народами. Наша цель – подтолкнуть их к осознанию того, что мир — это концепция, основанная на созидании, а не на отрицании и разрушении.

Основная задача центра – передать ученикам знания и ценности, которые смогут подтолкнуть их к действиям, приносящим пользу как им самим, так и их общинам. Демократия, права человека и разрешение конфликтов должны стать основой воспитания сознательных, толерантных и милосердных граждан.





## Основные понятия

«Демократия должна заново рождаться с каждым новым поколением, а образование в этом процессе выполняет роль акушерки», - писал **Джон Дьюи** (США) в книге «**Школа и общество**». Философ, психолог и реформатор системы образования (1859-1952 гг.) верил в обучение, основанное на решении проблем, а не на машинальном заучивании фактов. Мы прилагаем все усилия, чтобы придерживаться этого подхода.

Разговор о правах человека мы начинаем с базовых понятий, спрашивая учеников, например, есть ли у них ощущение, что их слушают, когда они высказывают свое мнение. После этого, мы можем говорить о тех, кого лишили права на свободу слова: например, о лауреатах премии **Нельсоне Мандела** или немецком пацифисте **Карле фон Осецком**. А затем мы переходим к теме ответственности, вытекающей из основных прав человека.

Конечно мы адаптируем наши методы в зависимости от возраста и способностей учеников. Мы знаем, что ролевые игры – отличное обучающее средство для того, чтобы разъяснить самым юным участникам важное значение прав детей. Дети постарше привлекаются к позиционированию себя в более сложных ситуациях, демонстрирующих дилеммы реальной жизни. Прежде всего мы следим за тем, чтобы сеансы оставались актуальными и способствовали развитию критического мышления.

## Личный опыт в качестве примера

Управляемые дебаты с открытыми вопросами способствуют развитию способности к эмпатии у учеников. Что такое расизм и каковы его последствия? Что чувствует человек, ежедневно подвергающийся расистским нападениям? В небольших группах дети учатся формулировать свою точку зрения и обогащают свой теоретический словарный запас. Мы отталкиваемся от личного опыта учащихся, чтобы подчеркнуть универсальность прав человека и создать безопасные рамки, которые смогут позволить им сопоставить свои мнения с мнениями других людей.

В наших программах мы также используем архивы Центра и опираемся на конкретные примеры борьбы за мир лауреатов Нобелевской премии. Так, программа может включать историю австрийской писательницы и пацифистки **Берты фон Зуттнер**, первой женщины, удостоенной индивидуальной Нобелевской премии в 1905 году за свое неутомимое участие в международном движении борьбы за мир, или историю американского активиста **Мартина Лютера Кинга**, получившего премию в 1964 году за использование ненасильственных методов для пропагандирования движения за гражданские права, или историю смелой борьбы за универсальность прав человека иранской правозащитницы **Ширин Эбади**, лауреата Нобелевской премии 2003 года.

Мы также поощряем учителей продолжать на своих уроках начатую в Центре дискуссию. На нашем интернет-сайте предлагаются сопроводительные задания и примеры мероприятий для углубления знаний по этой теме. Учителя часто радуют нас положительными отзывами относительно Центра так как наши дебаты становятся стимулом к размышлению и обсуждению среди учеников.

**Торил Роксет** (Норвегия) – заведующая общеобразовательной подготовкой в **Нобелевском центре мира**, где руководит командой из четырех педагогов.

*«Нобелевское поле», созданное американским дизайнером и иллюстратором **Дэвидом Смоллом**, – это сердце Нобелевского центра мира.*





# Как остановить ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ ЭМИГРАЦИЮ

## из Африки?

Люк Энгве

*Опубликованный в октябре 2016 года доклад Международного валютного фонда (МВФ) стал предметом активных дискуссий. «Количество человек, эмигрирующих из Тропической Африки в страны ОЭСР, может возрасти с 7 миллионов в 2013 году до 34 миллионов к 2050 году», говорится в докладе. «Миграция образованной молодежи очень негативно сказывается на регионе, человеческий ресурс которого и так достаточно мал». Данная «утечка умов» с континента, которая длится уже несколько десятилетий, не может быть резко прекращена. Именно поэтому, необходимо включить обучение за рубежом в университетские учебные курсы в Африке и способствовать краткосрочной эмиграции, которая позволит молодым людям вернуться в родную страну.*

«Утечка умов особо ощутима в Тропической Африке», отмечается в докладе Перспективы развития мировой экономики (октябрь 2016 г.), опубликованном Международным валютным фондом (МВФ). «Миграция образованной молодежи очень негативно сказывается на регионе, человеческий ресурс которого и так мал. Причем концентрация мигрантов среди интеллектуально развитой части населения выше, чем в других развивающихся странах. К тому же, масштабное переселение высококвалифицированных кадров влечет за собой высокие социальные расходы, о чем свидетельствует миграция врачей и медсестер из Малави и Зимбабве. Это означает спад материального уровня в добавок к чисто экономическим потерям».

Эта ситуация далеко не нова. Утечка умов с Африканского континента началась еще в 1980-х годах.

### Временная миграция в 1960-х годах

После провозглашения независимости, в 1960-70-х годах, политика высшего образования в Африке отвечала требованиям формирующихся Государств, которым необходимо было обучить свою собственную элиту. Часть молодежи была отправлена на обучение за границу, главным образом в страны бывших колонизаторов и Советского Союза. Студенты получали государственные стипендии и были обязаны вернуться на родину для того, чтобы внести вклад в ее развитие. Правительство Камеруна, например, обязывало всех стипендиатов подписывать контракты на десять лет. А страны бывшего Советского Союза требовали, чтобы африканские студенты покидали страну сразу после завершения обучения. Некоторые принимающие страны использовали и другие способы, чтобы заставить африканских студентов уехать обратно, такие, как сложности с трудоустройством, места работы доступные исключительно для

граждан страны, дискриминация, снижение классификационного разряда и т.д. В то же время африканские Государства, недавно приобретшие независимость, предлагали хорошие должности выпускникам, поддерживая в них эйфорию в отношении независимости и вклада в общества с помощью лозунгов, таких как, например: «Страна нуждается в вас!».

На протяжении двух десятилетий после приобретения независимости перемещение образованной африканской молодежи было подобно обширному миграционному потоку, однако его основная характеристика заключалась в его временности или так, по крайней мере, казалось на первый взгляд.

### Бессрочная миграция в 1980-х годах

Однако в 1980-1990-х годах в большинстве африканских стран эйфория от приобретения независимости уступила место разочарованию. Обещания выхода из нищеты не были выполнены. Возложив на себя череду бюджетных ограничений, государственный аппарат вдруг резко сократил количество работников в общественном секторе. Вместо иллюзии всеобщего блага наступило ощущение бесполезности. В связи с этими переменами получение университетского диплома потеряло свой изначальный смысл, тем более что «трудоустраиваемость» стала руководящей идеей образовательной политики как в Африке, так и в других странах. Из-за этого все больше студентов предпочли обучаться по специальностям, которые позволили бы им приобрести практические навыки, способные облегчить устройство на работу на международном рынке труда.

В то же время эмиграция компетентных кадров с африканского континента вполне устраивала северные страны, ввязавшиеся в гонку за талантами в результате возникших проблем обновления своих собственных трудовых ресурсов.





Прогнозируемый процесс старения населения, а также некоторые политические меры ограничения мест для студентов, таких как, например, лимитированный набор на медицинские факультеты во Франции, заставляли эти страны все чаще прибегать к иностранной рабочей силе. Они начали придерживаться селективной миграционной политики в стремлении привести в соответствие профили мигрантов с потребностями экономики своей страны. Так, столкнувшись с проблемой существования географических зон с острой нехваткой врачей, Франция пригласила иностранных медицинских работников, в то время как Германия, нуждающаяся в работниках в промышленной сфере, привлекла иностранцев, обладающих знаниями и навыками именно в этой области.

Сферы здравоохранения, информатики, финансов и технологий несомненно способствуют более высокой международной мобильности. В этом смысле глобализация постепенно размывает границы национальных рынков занятости, и эта экономическая динамика способствует стандартизации профессионального обучения и международных дипломов в планетарных масштабах.

*«Я уехал из своей страны, полагая, что там у нас нет будущего и что жизнь в Европе лучше. Сегодня по окончании учебы я планирую искать работу на родине, сохраняя при этом связи с Италией. Если у меня не получится найти подходящую должность у себя в стране, то я смогу остаться здесь и продолжить бороться за лучшее будущее», – рассказал конголезскому фотографу Буржу Набутаво африканский студент Тертис Шемеле.*

## “Африканские страны зачастую вынуждено становятся частью процесса глобализации”

В то время как африканские страны зачастую вынуждено становятся частью процесса глобализации, так как не всегда имеют право голоса, с людьми дело обстоит иначе. Они вполне могут добиться успеха посредством воплощения в жизнь собственных образовательных проектов, открывающихся профессиональных перспектив и других возможностей (потребление, путешествия и т.д.). Однако эти ситуации, способствующие целям личной самореализации, вовсе не всегда соответствуют глобальным целям, ориентации и приоритетам африканских стран.

Как бы то ни было, их внутренняя политика представляет собой один из факторов, которые – наряду с тенденциями демографического развития северных стран и глобализацией – превратили временную миграцию африканцев, в миграцию долговременную. Теперь речь идет о миграции без реальной перспективы или намерения на возвращение, которая, как мы только что рассмотрели, зависит не только от экономических (работа, зарплата, условия работы) и политических (преследование, отсутствие безопасности) факторов. Сегодня речь идет о бессрочной эмиграции.

### Потенциал современной диаспоры

В настоящее время африканские страны считают невозможным прекратить утечку умов с континента. Однако стратегия радикальной репатриации не сработает до тех пор, пока правительства не займутся коренными причинами эмиграции и не создадут все необходимые условия для того чтобы удержать утекающие кадры.

Поэтому альтернатива использовать интеллектуальную силу диаспоры для чтения лекций и ведения семинаров в университетах африканских стран может стать решением проблемы. В период неизбежной глобализации такой обмен опытом откроет новые перспективы для стран Африки.





На протяжении нескольких лет между странами происхождения и принимающими странами африканской диаспоры создаются университетские и научные сообщества. Так, университет *UDM (université des Montagnes)* в Камеруне сотрудничает с университетским больничным центром в Дижоне и университетом Париж-ХИИ (Франция), а также с университетом *Udine* и центром кардиологии в Милане (Италия). Марокко мобилизует свои диаспоры благодаря государственным программам, таким как Международный форум марокканских специалистов за рубежом (*FINCOME*), поддерживающий прилагаемые страной усилия в области научно-исследовательских технологий. В 2009 году Национальный центр научно-технических исследований (*CNRST*) в городе Рабат подписал протокол о сотрудничестве с различными структурами за рубежом, в частности с Ассоциацией марокканских программистов во Франции (*AIMAF*) и марокканской профессиональной сетью в Германии (*DMK*).

Здравоохранение также является областью, извлекающей преимущества из такого рода сотрудничества. Так, проживающие в Бельгии камерунские фармацевты объединились с университетом г. Дуала, где они преподают начальный курс на фармацевтическом факультете. А Ассоциация камерунских врачей в Бельгии (*MedCamBel*) организует профессиональные симпозиумы, а также информационные, превентивные и разъяснительные кампании для населения Камеруна с 2010 года.

## Циркулярная миграция – развитие новой формы международной мобильности

Некоторые северные страны способствуют «циркулярной мобильности», другими словами краткосрочной эмиграции, позволяющей иностранцам работать и специализироваться на протяжении нескольких лет, а потом вернуться в свою страну. Поддерживаемая немецким Фондом за интеграцию и миграцию, программой *Triple Win* немецкого агентства международного сотрудничества (*GIZ*) и федеральным агентством по трудоустройству, циркулярная миграция выгодна как стране происхождения, так и принимающей стране благодаря обеспечиваемой ею передаче опыта и знаний. К тому же сам мигрант имеет возможность обучаться в процессе работы, устанавливает профессиональные связи, которые могут впоследствии оказаться полезными, а также располагает более высоким заработком в период своего пребывания за рубежом, что впоследствии дает возможность инвестировать эти средства в экономику своей родной страны.

*«Африканские студенты, которые обучаются в Европе, неохотно возвращаются на родину после получения диплома», – поделилась с конголезским фотографом Буржем Набутаво камерунка Ловлин Энгветса. Девушка изучает электронику и планирует продолжить обучение по специальности «Автоматика». Однако по окончании учебы она намерена вернуться в Камерун, несмотря на безработицу, небезопасную обстановку, проблемы в образовании и здравоохранении, которые побуждают молодых людей покидать континент. «Дома всегда лучше», – поясняет Ловлин. Она уверена, что при проявлении должной политической воли все проблемы могут быть решены.*

Подобное взаимовыгодное сотрудничество между страной происхождения и принимающей страной существует в академических кругах, главным образом в США и Канаде, и в меньшей степени в Великобритании и Франции. Университетские круги африканской диаспоры этих стран при поддержке учреждений высшего образования и научно-исследовательских институтов, в которых они работают, руководят программами сотрудничества со своими родными странами. Так, бывший директор Института африканистики в Колумбийском университете (Нью-Йорк, США) Махмуд Мамдани в 2010 году создал Институт социологических исследований в университете Макерере, в Уганде. Усман Кейн, руководитель кафедры «Современный ислам и общество в исламских странах» в Гарвардском университете (Бостон, США) в 2016 году организовал программу обмена между университетами для студентов своей родины – Сенегала. И так, многие африканские исследователи и преподаватели высших учебных заведений вносят вклад в возрождение высшего образования и научно-исследовательских работ в своих родных странах посредством образовательных, исследовательских программ и проектов совместных публикаций.

По сравнению с препятствиями, с которыми сталкиваются африканские специалисты на своей родине, включая неудовлетворительные условия труда, мало способствующие профессиональной самореализации, их интеграция в мировой рынок квалифицированных специалистов гарантирует и развивает их конкурентоспособность. В частности, это касается преподавателей-исследователей, медперсонала и, с недавнего времени, так называемых высокотехнологических профессий, как, например, специалистов в области информационных технологий, телекоммуникаций, финансов и биотехнологий.

В докладе МВФ особо подчеркивается, что представители африканской диаспоры «также могут предложить серьезные программы подготовки и повышения квалификации кадров. Сочетая свои на выки, связи и опыт с пониманием мировых перспектив и местных обычаев, сети диаспор эмигрантов могут способствовать укреплению экономической ситуации в их родных странах, повышению их эффективности и выходу на новые рынки».

Таким образом, заменив утечку умов на циркулярную миграцию, можно создать почву для новых форм сотрудничества, новых способов развития африканских стран и новых форм влияния, черпающих силу в международной социализации.

**Люк Энгве** (Камерун) является независимым камерунским исследователем и консультантом. Автор ряда исследований, посвященных в частности высшему образованию, он преподавал в университетах города Дуала (Камерун), Нантерра и Авиньона (Франция).







# Университет и демократия для доверчивых

Жан Винан

Научно-технический прогресс коренным образом изменил наше отношение к окружающему миру. На фоне всеобщего стремления к экономической выгоде гуманитарные науки не выдерживают конкуренции. В этой связи перед университетами стоит непростой выбор: следует ли выпускать специалистов технического профиля, готовых к выполнению практических задач, или же эрудитов с более широким кругозором, способных созидать будущее? Пора признать: чисто экономический подход не сможет ответить на все вопросы современности.

Главной чертой общества начала XXI века, пожалуй, является потеря ориентиров и веры в лучшее будущее. Пессимистичный подход усугубляется многочисленными войнами и миграцией, которые стали для нас сегодня привычным явлением.

Перед человечеством встает целый ряд непростых вопросов. Среди них и вопросы биоэтики, и проблемы обеспечения целостности экосистем, и функционирование демократических и личных свобод. Актуален также вопрос о роли государства и отношениях между государством и влиятельными многонациональными корпорациями. Огромные ресурсы позволяют им не только существенно влиять на сбор, распространение и сохранение знаний и информации, но и использовать эти знания и информацию в своих собственных целях.

Тенденции к изоляционизму в ряде богатых стран, усиление популизма и небывалый рост фундаментализма создают впечатление, что власти все чаще встают на сторону быстрых и простых, если не сказать упрощенных, решений.



© Selçuk Demirel

*Неужели политики не видят необходимости в воспитании людей, способных мыслить критически и панорамно?*

Было бы логично предположить, что на фоне происходящего человечество станет чаще обращаться к гуманитарным наукам, главная задача которых как раз и заключается в том, чтобы предоставить нам ключ к интерпретации картины окружающего мира.

Однако – за исключением, пожалуй, социологии – точка зрения гуманитарных дисциплин практически не учитывается в полемике по ключевым вопросам современности. Более того, гуманитарные науки постепенно исчезают из учебных планов университетов. Им уделяется все меньше внимания повсюду, и в особенности в

развитых странах. С одной стороны, сфера их применения становится все уже, так как к ним практически перестали обращаться в технических областях. С другой стороны, средства, выделяемые на преподавание и научно-исследовательскую деятельность в гуманитарных дисциплинах, продолжают неуклонно сокращаться.

Такая бедственная ситуация вызвана целым комплексом причин. Ввиду их большого числа рассмотреть их все в этой статье не представляется возможным. Поэтому я предлагаю обратить внимание на роль политической власти в этом вопросе.

## Приоритет политиков

В мире, где рассчитывать на стабильный заработок становится все сложнее, люди стали стремиться к освоению практических профессий, позволяющих быстро найти работу. Классическое университетское образование теряет популярность, уступая место специальностям, где готовят к выполнению конкретных задач. Так, в июне 2015 года правительство Японии заявило о намерении существенно сократить или даже полностью закрыть факультеты социальных наук, философии и филологии в подконтрольных ему университетах. А премьер-министр Японии рекомендовал не углублять по большей части теоретические научные исследования и уделять повышенное внимание формированию практических навыков, отвечающих потребностям современного общества.

Можно ли вести роль университетов к подготовке специалистов узкого профиля, которые в совершенстве знают свою область, но ничего не смыслят в других? И неужели чиновники, отвечающие за образовательную политику, не видят необходимости в воспитании людей, способных мыслить критически и панорамно? В некоторых странах дело обстоит именно так, а во многих других это никогда не входило или более не входит в число приоритетов, в том числе и для университетского руководства, озабоченного отныне вопросом финансовой прибыли.

Несмотря на то, что философские и моральные ценности сегодня отходят на второй план, университеты по-прежнему пользуются уважением широкой общественности. Однако для сохранения и укрепления надежной репутации им необходимо вести себя достойно. Иногда в адрес ученых можно услышать обвинения, ставящие под вопрос их научную добросовестность. В результате этого все больше людей с недоверием относятся к науке и результатам научных исследований.



© Frank Herfort (www.frankherfort.com)

Об этом наглядно свидетельствуют так называемые альтернативные факты – утверждения, идущие вразрез с реальностью. Некоторые из них, например в отношении климатических изменений или же креационизма, который ставится в один ряд с теорией эволюции, будто речь идет о равнозначных понятиях, произносятся на государственном уровне. В таких динамично развивающихся условиях университеты могли бы стать независимой точкой опоры. И хотя это во многом зависит от них самих, для полной автономии государства должны обеспечить им достаточный объем финансовых средств.

## Роль гуманитарных наук

В идеале гуманитарные дисциплины в университете должны занимать центральное место. На практике, однако, к ним редко относятся серьезно, а зачастую используют лишь в качестве инструмента для достижения других целей. Так, необходимость рассмотрения этических вопросов в области наук о жизни с позиции философии не вызывает возражений. Тем не менее, при этом мало кто видит пользу научных изысканий о Канте, философии Средневековья или феноменологии.

Многие ученые вообще не считают исследования в гуманитарных областях наукой. Причина такого непонимания кроется в том, что ко всем дисциплинам применяется эпистемологическая парадигма, пришедшая из точных наук, или, по крайней мере, свойственные этим наукам методы исследовательской работы.





Работа немецкого фотографа Франка Херфорта из серии «Интерьеры в общественных местах»

А поскольку гуманитарные науки занимаются в первую очередь изучением глубинного смысла, результат исследований в таких дисциплинах неизбежно носит относительный характер.

Так, никто не станет упрекать техническую элиту, которая пользуется неизменным уважением за вклад в развитие промышленного производства, экономическое благосостояние, физическое здоровье и материальный комфорт. Но совсем другое отношение наблюдается к элите интеллектуальной, одно из предназначений которой – ставить под сомнение устоявшийся общественный порядок. Она поднимает острые вопросы, занимает критическую позицию по отношению к правящим кругам, пытается отыскать смысл, скрытый в потоке ежедневной информации, что не всегда делает ее популярной.

“ В таких динамично развивающихся условиях университеты могли бы стать независимой точкой опоры ”

Тем не менее, именно гуманитарные науки, с помощью которых можно выйти за пределы бинарной логики и взглянуть на мир с более широкой точки зрения, могут дать нам необходимые инструменты для понимания окружающего мира во всей его многогранности. В противном случае начнется процесс – возможно, необратимый – постепенного формирования того, что французский социолог Жеральд Броннер называет «демократией для доверчивых».

### Предвестники обскурантизма

Колоссальные проблемы, возникающие по мере эволюции современного общества и ошеломляющего развития технологий свидетельствуют о несовершенстве наших социальных моделей, дают нам понять, что нельзя стремиться к одному лишь экономическому благосостоянию. Да, без сомнения, его следует обеспечить на базовом уровне, в особенности в развивающихся странах. Однако превращение его в главную цель в лучшем случае отвлечет наше внимание от более сложных и значимых явлений. Единственно верное решение заключается в стремлении понять наш мир. А для этого следует непременно опираться на культуру, причем не массовую культуру развлечений – или, во всяком случае, не только на нее одну. Речь идет о высокоразвитой, многоязычной культуре с богатой историей, с бережным отношением к своим истокам и стремлением проанализировать настоящее для того, чтобы яснее увидеть будущее. Такую культуру, основанную на всесторонних знаниях, невозможно обеспечить без вклада гуманитарных наук.

Невежество в отношении места человека во вселенной, его истории, культуры и всего того, что требует строгой методики, а также снисходительно-презрительный взгляд на тех, кто стремится обратить наше внимание на эти вопросы, неизменно ведут к авторитаризму и обскурантизму.

Теми политиками, которые ориентируются исключительно экономическим ростом, движет в лучшем случае невежество, а в худшем – осознанное стремление поработить народы, лишив их критического мышления. Именно это я и имею в виду, когда говорю, что судьба демократии во многом зависит от статуса и роли гуманитарных наук в нашем обществе.

**Жан Винан** (Бельгия) – штатный преподаватель Льежского университета (Бельгия). С 2010 по 2017 год занимал пост декана факультета философии и словесности в этом университете. В 2017 году был избран членом Королевской академии Бельгии. Сопредседатель Международного программного комитета [Всемирной гуманитарной конференции](#), состоявшейся в августе 2017 года в Льеже в партнерстве с ЮНЕСКО.



# Образование: КЛЮЧ В БУДУЩЕЕ



Работа участников семинара, проведенного организацией [Create Peace Project](http://www.createpeaceproject.com), в рамках которого учащиеся из разных стран могут обмениваться сообщениями на тему мира.

## Фернандо М. Реймерс

Для того чтобы обеспечить мирное существование на земле, необходимо дать новому поколению образование, которое поможет ему предупреждать конфликты и бороться с ними. Фернандо М. Реймерс, венесуэльский эксперт в области образования, является автором двух новаторских программ на тему воспитания в духе **глобальной гражданственности**, созданных в Гарвардском университете.

Что такое образование? Это прежде всего возможность получения необходимых для жизни практических и когнитивных знаний, которые могут способствовать реализации поставленных перед собой задач.

Эта идея восходит по меньшей мере к эпохе **Яна Амоса Коменского**, чешского педагога XVI века, который, в своей книге «**Великая дидактика**» (*Didactica Magna*) писал, что для того чтобы добиться мира на земле, необходимо сделать образование универсальным.

Это убеждение предопределило внесение права на образование во **Всеобщую декларацию прав человека**, принятую в 1948 году и **Преамбулу** к учредительному акту ЮНЕСКО.

Включение этого права в Декларацию повлекло одну из самых знаменательных молчаливых революций, которую когда-либо видел мир. В мировом масштабе доступ к начальному образованию увеличился с 50 % в 1948 году до более чем 85 % на сегодняшний день, а процент грамотного населения повысился с 36 до 85 % за тот же период (**Глобальный рост образования**, 2017 г.). Эти достижения выглядят еще более значимыми с учетом того, что в тот же самый период времени население мира выросло с 2,5 до 7,3 миллиардов человек.

На протяжении десяти лет я пытался понять, как лучше поддержать развитие образовательных систем, для того чтобы воспитать из наших студентов полноценных граждан мира. Процесс приобретения профессиональных глобальных навыков должен основываться на качественном образовании и надлежащим образом подготовленных преподавателях.

Таким образом, мы с сотрудниками создали две полные школьные программы, от детского сада до завершения средней общеобразовательной школы, и продолжаем работать в сотрудничестве с международной сетью школ над разработкой методических средств для воспитания в наших учениках духа глобальной гражданственности.

## Развитие интересов и увлечений

Первая программа, опубликованная в книге *Empowering Global Citizens* («Воспитать граждан мира», 2016 г.), была создана в 2011-2012 годах. Курс рассчитан на шести-восьмичасовое преподавание в неделю, с детского сада до окончания второго цикла средней школы. Изначально проект был предназначен для преподавания в учреждениях **Avenues: The World School**, международной сети независимых школ, которая незадолго до этого открыла свой первый кампус в Нью-Йорке.

Мы создали модель компетенций, сочетающих обучение этике, приобретение знаний, социальных навыков, самопознание и знание менталитета с целью наделять учеников качествами, необходимыми для развития планетарного сознания, одновременно поощряя их мотивацию и умение принимать глобальные вызовы.

Главную роль в нашем подходе играет расширение возможностей, другими словами, мы стремимся развить в каждом человеке возможность внести свой вклад, проявить инициативу и играть ведущую роль.

Наш подход основывается на обучении в процессе реализации проекта, который помогает ученикам развивать свои собственные интересы и увлечения и одновременно подключает родителей и членов общин.





Вместо того, чтобы довольствоваться простой передачей знаний, мы побуждаем учеников к созданию конкретного проекта, демонстрирующего глубокое понимание вопроса – будь то кукольный спектакль в детском саду, бизнес-план на третьем году обучения или социальное предприятие на восьмом году обучения. В третьем классе, например, ученики изучают мировую взаимозависимость, разрабатывая проект шоколадной фабрики и маркетинговой кампании, который сталкивает их с вопросом международных логистических цепей поставок, этики свободной торговли и детского труда.

После публикации и широкого распространения этой первой образовательной программы стало ясно, что есть необходимость создания упрощенной версии, которая позволит интегрировать данную программу в процесс обучения в более широком масштабе. Отзывы преподавателей помогли нам отшлифовать нашу программу и сделать ее более эффективной и доступной.

## Понять мир

Вторая программа, *Empowering Students to Improve the World in Sixty Lessons* («Предоставить ученикам возможности для того, чтобы улучшить мир за 60 уроков», 2017 г.), предлагает три инструмента: первый протокол позволяет привести образовательную программу в соответствие целям воспитания в духе глобальной гражданственности; второй протокол предназначен для разработки школьной стратегии глобального образования; и третий – прототип образовательной программы, созданный согласно предложенной в книге методике.

Применение такой образовательной программы доступно большому количеству школ, независимо от средств, которыми они располагают. Наличие прототипа позволяет получить обратную связь от пользователей. Несмотря на небольшое количество сеансов – пять уроков в учебном году – программа предлагает строгую, скрупулезную последовательность обучения с четко определенными задачами.

В частности, она определяет перечень глобальных навыков, в полной мере соответствующих **Целям в области устойчивого развития**, которые должен получить каждый выпускник средней школы, чтобы в полной мере осознать идею глобализации и вытекающую из нее возможность коллективной работы для улучшения качества жизни.

## Стать гражданином мира

В настоящее время, в рамках руководимой мною в Гарвардском университете **«Инициативы по разработке новаторских систем глобального образования»** – международной исследовательской группы по вопросам политики и практических навыков – мы сотрудничаем с несколькими школами и сетями школьных учреждений по всему миру. Вместе мы пытаемся претворять в жизнь школьные программы, специально предназначенные для привлечения внимания к концепции воспитания учеников в духе глобальной гражданственности. Так, два вышеописанных курса обучения были переведены и адаптированы на китайский, испанский и португальский языки.

Создание условий, необходимых для качественного воспитания в духе глобальной гражданственности требует коллективного управления, скоординированной работы, а в долгосрочной перспективе – создания целого ряда общественных и частных организаций с целью подготовки и обучения педагогов, способных конкретизировать данный тип воспитания.

Также необходимо дать возможность руководителям образовательной системы делиться своим опытом с целью ускорить запланированное становление культуры лидерства, без которой, как я излагаю в книге *One Student at a Time. Leading the Global Education Movement* (Каждый студент по очереди. Во главе глобального образовательного движения, 2017 г.), наши системы образования не смогут соответствовать задачам XXI века.

Мы считаем, что благодаря качественным запланированным программам и эффективным педагогическим методам возможно научить молодые поколения стать активными гражданами мира. Образование – наш самый мощный рычаг, способный помочь ученикам в построении лучшего будущего. Именно сегодня задача воспитания в духе глобальной гражданственности каждого из 1,2 миллиардов живущих на планете детей является особенно животрепещущей.

**Фернандо М. Реймерс** (Венесуэла) является практикующим профессором Высшей школы международного образования в фонде Форд. Специалист в области мирового образования, он также занимает должность директора рабочих групп «Инициатива по разработке новаторских систем глобального образования» и «Программы международной политики образования» в Гарвардском университете.

*Класс в начальной школе им. Эрики Манн в Берлине (Германия). Его необычный интерьер был разработан архитектором Сузанной Хофманн благодаря идеям самих школьников. Это место воспитывает в детях дух сотрудничества и мирного сосуществования.*









# Радио в фотографиях: ОСТАНОВКА в Бамако



Радиостанция Benkan

Текст: Катерина Маркелова

Фотографии: Марко Дормино / МИНУСМА

Рассказать о радио с помощью фотографий: в этом заключается проект Марко Дормино. Он уже более десяти лет работает при ООН в качестве фотографа и специализируется на съемках в условиях чрезвычайных ситуаций в таких странах, как Центральная Америка и Мали.

Марко Домино, участник Многопрофильной комплексной миссии ООН по стабилизации в Мали (МИНУСМА) с 2013 года, находился в Бамако в июне 2015 года, когда была открыта радиостанция *Mikado FM*. «Радио мира», как его называют местные жители, ведет вещание на широкой территории северного Мали, где проживают в том числе сепаратистские сообщества самопровозглашенного государства Азавад. Цель этого СМИ – распространять достоверную и точную информацию о всех аспектах процесса восстановления мира в Мали, таким образом способствуя национальному примирению. Радио *Mikado* имеет одноименное название с известной настольной японской игрой и, таким образом, ссылается на силу, которая заключается в единстве народа.

Благодаря передачам на французском языке и на языке бамбара, а также специальным выпускам на других местных языках (пель, сонгайский, арабский и тамашек), *Mikado FM* быстро завоевало доверие населения севера страны и стало одним из самых распространенных СМИ в регионе Гао.

Для МИНУСМА такой успех стал настоящим достижением, а [Всемирный день радио](#) (13 февраля) – идеальным поводом для того, чтобы отметить успех не только *Mikado FM*, но и радио в целом. По словам Марко Дормино, оно является «главным инструментом распространения культурной и политической информации в Мали, а также играет значительную роль в повседневной жизни местного населения». Однако найти радиостанции в Бамако совсем непросто. Отправившись на их поиски, 41-летний фотограф был вынужден блуждать несколько дней по лабиринтам города. «Некоторые кварталы Бамако даже нет на карте. В городе очень легко потеряться. На самом деле, у меня было достаточно смутное представление о том, куда я должен был идти», – рассказывает он.

За одну неделю он нашел здесь несколько наиболее популярных радиостанций в Мали: *Kledu, Benkan, Guintan, Jekafo, Chaîne 2, Liberté...* Сотрудники встречали его тепло, предоставляя полную свободу в передвижениях и оказывая всяческую поддержку: «Я познакомился с профессиональными, хорошо организованными и преданными своему делу журналистами.



Где бы они ни работали – в государственных структурах, таких как *Radio Chaîne 2*, или на маленьких частных радиостанциях, это страстные поклонники своего дела, которые занимаются им потому, что на самом деле этого хотят».

В работе над фоторепортажем, Марко Дормино хотел проникнуться настроением населения, – как он делает всегда, где бы ни находился. «Радио – это отражение мнений людей, их эмоций, это их голос. Радио существует благодаря людям», – говорит Дормино.

Радио, и впрямь, является одним из самых близких к населению средств массовой информации. Согласно данным ЮНЕСКО,

оно по-прежнему охватывает наибольшее количество людей.

В Африке 80-90% населения имеют доступ к работающему радиоприемнику. В 2016 году в мире насчитывалось большее количество людей, которые слушали радио, чем тех, кто смотрел телевизор или использовал смартфоны. Чтобы слушать радио, необязательно быть грамотным, и кроме того, при вещании на местных языках оно может быть доступно для миноритарных сообществ. К тому же, радио по-прежнему остается самым дешевым средством массовой коммуникации: для того чтобы создать маленькую FM-станцию мощностью 40 ватт, достаточно 5000 долларов.

Принимать радиосигнал очень просто: в регионах, где распространение печатной прессы невозможно из-за неразвитой транспортной инфраструктуры и где качество подачи электричества делает невозможным телетрансляции, достаточно радиоприемника на батарейках, для того чтобы получить доступ к радиовещанию.

В 2011 году, для поддержки радиовещания, ЮНЕСКО учредила **Всемирный день радио**, который празднуется 13 февраля. Дата выбрана неслучайно: именно в этот день в 1946 году открылось радиовещание Организации Объединенных Наций. Это решение ЮНЕСКО было ратифицировано Генеральной Ассамблеей ООН в 2013 году.





Радиостанция Јекафо



Радиостанция Mikado FM

Радиостанция Chaîne 2





Радиостанция Liberté («Свобода»)

Радиостанция Chaîne 2







Радиостанция Kledu

Радиостанция Guintan





# Наша гостья



*Зейнаб Бадави беседует со скульптором Аланом Адамом в столице Зимбабве г. Хараре во время съемок многосерийного документального фильма «История Африки», прошедшего на канале BBC в июле-августе 2017 года. Произведения скульптора использовались в фильме для демонстрации традиционных древнеафриканских методов обработки железа.*

© Kush Communications





# “Двойная культура”

## – ЭТО МОЙ ШАНС В ЖИЗНИ

### Зейнаб Бадави

Интервью провела Ясмينا Шопова

**«Это самый главный проект в моей карьере», – считает видный британский журналист суданского происхождения, Зейнаб Бадави. Она является создателем документального фильма по мотивам «Всеобщей истории Африки», изданной ЮНЕСКО. Сериал из девяти частей, прошедший на BBC, сделал это сокровище доступным тысячам телезрителей. Уникальный фильм представляет собой обзор африканской истории с древних времен до наших дней, и обращен, прежде всего, к молодежи и к африканцам. Рассказывая о том, как шла работа над проектом, Зейнаб Бадави затрагивает проблему все еще сохраняющегося в средствах массовой информации гендерного неравенства и трудностей, с которыми сталкиваются женщины, совмещающие профессиональную и семейную жизнь.**

*В июле-августе 2017-го года на BBC World News TV прошел ваш документальный фильм «История Африки» в девяти частях. Что вдохновило вас на эту работу?*

У Африки долгая, богатая и сложная история. Но ею пренебрегают, ее игнорируют, и мы нередко являемся свидетелями предвзятого и пристрастного ее толкования. Такой подход меня всегда возмущал. Именно поэтому я буквально возликовала, когда несколько лет назад узнала, что ЮНЕСКО издала «Всеобщую историю Африки» (ВИА). Это тысячи и тысячи страниц, воссоздающих историю африканского континента с древнейших времен до наших дней, большая часть которых написана африканскими учеными... Раньше я имела о ней достаточно смутное представление.

И тогда я подумала, что «Всеобщая история Африки» – это, несомненно, одна из самых тщательно хранимых тайн ЮНЕСКО! Так мой проект и появился на свет.

В СМИ я работаю уже больше двадцати пяти лет, занимаюсь различными проектами, но могу положить руку на сердце сказать, что из всех них этот – самый захватывающий, интересный и значимый. Он представляет собой уникальное начинание, касающееся культурного наследия. Никогда ранее телевидение не интересовалось настолько пристально африканской историей с древнейших времен до наших дней. Я попыталась и, надеюсь, с успехом, воплотить ее на экране, ориентируясь в основном на молодое поколение африканцев. Я очень надеюсь, что когда они посмотрят фильм, то поймут, какой у них замечательный континент, вне зависимости от того, где они на нем родились.

*Какие средства вы собираетесь использовать для того, чтобы сделать сериал доступным как можно большему количеству людей? Есть ли он в Интернете?*

Как только нам удастся перевести на несколько языков и снабдить субтитрами все части фильма, он будет передан в распоряжение всех общественных телеканалов Африки и Карибского бассейна, а также Бразилии. Это дорогостоящий процесс, который требует времени. В настоящее время фильма в Интернете нет, но не исключено, что однажды он станет доступен и там. В течение 2018 года он еще раз пройдет на BBC World News. Мы также ищем и другие способы его распространения.

*«Всеобщая история Африки» – научный труд. Как вы сумели адаптировать его для показа широкой аудитории?*

Я человек малого экрана, долго проработала на телевидении, и старалась, чтобы сериал основывался на твердых научных познаниях, как оно есть в издании. Требовалось, однако, сделать его привлекательным визуально. Но ведь это же не иллюстрации к урокам истории! Мне было важно, чтобы молодых людей тянуло посмотреть фильм. Не вижу смысла выпускать научные передачи, если их никто не смотрит.

Именно поэтому я старалась сделать сериал веселым, понятным и живым. Например, чтобы рассказать о транссахарской торговле, отправилась на верблюжий рынок, взобралась на верблюда и... упала с него. Да-да, упала... Как вспомню, что прадед был торговцем верблюдами, становится стыдно! Главным для меня было продемонстрировать живую историю, а не ее скелет.



# “Главным для меня было продемонстрировать живую историю, а не ее скелет”

Конечно же, в документальном фильме мы показывали памятники, когда это было к месту. Но прежде всего мы стремились рассказать историю людей. Где бы мы ни оказывались, я искала следы великих людей, упомянутых во «Всеобщей истории Африки», чтобы сделать их героями фильма: аксумского негуса Ашаму или берберского короля Юбу II, женатого на дочери Марка Антония и Клеопатры или суданского царя Кушитского царства Пианхи, который в VIII веке до н.э. правил Египтом. Уж такой у меня подход: всегда начинать с истории, в которой есть место людям.

## **Каково было участие в проекте местных общин?**

В каждой стране я пользовалась услугами местных съемочных групп. Работа была утомительной, они сильно уставали, но в то же время были мне благодарны, потому что присутствовали на интервью, открывали для себя что-то новое и лучше узнавали свои страны. По окончании работы некоторые из них говорили: «Я даже не мог представить себе, что все это происходило в моей стране!»

## **С какими трудностями вы сталкивались во время съемок?**

Одна из трудностей состояла в получении архивных кадров у национальных телеканалов. Поначалу все реагировали с энтузиазмом, но на деле мне так и ничего не присылали! Вторая проблема состояла в языковом барьере. Мой рабочий язык английский, а в Западной Африке люди в большинстве своем говорят на французском. В Северной Африке доминирует арабский. К счастью, по-арабски я говорю лучше, чем по-французски.

Но самое сложное было найти женщин, с которыми можно было бы провести интервью, так как подавляющее большинство экспертов – мужчины. Поэтому каждый раз, как только представлялась возможность, я старалась провести интервью с женщинами, чтобы представить и их точку зрения.

## **А как вы видите роль женщины в современном медиа-ландшафте?**

Это тот вопрос, который надо изучать на нескольких уровнях: присутствие женщин на экране (например, в моей роли); тот факт, что женщины, также как и мужчины могут быть экспертами и, следовательно, у них можно брать интервью; ключевые позиции, которые они занимают, помимо имиджа; и то, как гендерные проблемы рассматриваются в средствах массовой информации.

В области присутствия женщин в СМИ и на экране, явно есть улучшения. Однако ключевые позиции по-прежнему в основном заняты мужчинами.

Во всем мире, включая Соединенное Королевство, женщин-профессоров насчитывается меньше, чем мужчин. Иными словами, если вам требуется получить точку зрения эксперта, то вы, скорее всего, столкнетесь с мужчиной.

Что касается властных полномочий, то во всех странах, на Западе, в Африке или в Азии, не особо радужная картина. Западные средства массовой информации все еще находятся под контролем мужчин. Возьмите BBC, например. Женщины встречаются на среднем и низшем уровнях управления, но на вершине иерархии находятся мужчины.

Что же касается гендерных проблем и того, как они освещаются... Нередко это делается поверхностно, особенно в странах, где гендерные предрассудки глубоко укоренены.

## **В 2011 году во время Форума лидеров ЮНЕСКО вы сказали, что образование девочек было у вас «семейным делом». Почему?**

В каком-то смысле так оно и есть. Я имела ввиду своего прадеда Шейха Бабикера, который на рубеже двадцатого века был первопроходцем образования девочек в Судане в период британского правления. В то время девочек вообще не отправляли в школы. Мой прадед решил изменить эту ситуацию, начав со своих дочерей. Несмотря на враждебное к тому отношение британских властей и суданской общины, он создал школу для своих детей в своем собственном доме.

Надо сказать, что детей у него было немало. В семье шутят: он так упорно защищал женщин, что взял в жены четырех из них!

Но если говорить серьезно, он и вправду был большим провидцем. Он подал пример, заставив своих дочерей посещать школу. Позже, они, в свою очередь, создали свои школы. Меня воспитали мои тети, которым теперь уже лет по восемьдесят. Они доктора наук, получившие дипломы в западных университетах. Один из моих дядей является президентом женского университета Аль-Ахфад в Хартуме, где учатся молодые девушки из Судана, а также из других частей Африки и арабского мира.

Поэтому, когда я слышу, что молодые мусульманки не могут учиться, так как это противоречит ценностям ислама, то просто теряю дар речи!

## **Вы очень заняты на работе. Как вам удается сочетать карьеру и семейную жизнь?**

Женщинам карьера дается труднее, если у них есть дети. Мы производим их на свет, и какова бы ни была профессия, перерывы в работе неизбежны. Нам приходится выбирать... А если однажды приходится прервать карьеру на более длительный срок – три, четыре, пять, десять лет – чтобы позаботиться о детях, то за последствия приходится платить. Оказываешься вне игры, надо начинать с нуля, в то время как другие продолжают движение вверх по карьерной лестнице.

## **А с вами такое случалось?**

Да, пожалуй. Мне везло, у меня была работа на студии, но мне несколько раз приходилось ее прерывать, так как у меня четверо детей. Это много! Если бы не дети, может быть я выиграла бы в карьере два-три года, как знать...





© Kush Communications

Съемки документального фильма  
«История Африки», Судан.

**Вы часто говорите, что у вас смешанная культура. Что вы имеете в виду?**

Сегодня все европейцы имеют смешанное происхождение, но когда у вас цветная кожа, то многогранность вашей личности видна еще больше. Я родилась в Судане и в возрасте двух лет попала в Великобританию. Тогда в Европе было гораздо меньше африканцев и азиатов, чем теперь. Думаю, что сегодня факт моего смешанного происхождения вызывает гораздо меньше проблем, нежели в то время.

Разумеется, я родом из мусульманской семьи, но мусульмане сегодня являются частью европейского ландшафта. Вот почему мне бы хотелось, чтобы, упоминая европейских мусульман, говорили бы, например, «британцы мусульманского вероисповедания», а не «мусульмане британского происхождения». Я бы переставила прилагательное так, как это делают американцы. Разница может показаться минимальной, но она есть, и настолько глубокая, что может изменить менталитет людей.

На самом деле, двойная культура – это мой шанс в жизни, позволяющий мне чувствовать себя комфортно одновременно и в незападной, и в европейской культуре. Я не вижу в этом никакого противоречия. Я просто знаю, что выбираю лучшее из обоих миров!

Уроженка Судана **Зейнаб Бадави** с двух лет живет в Лондоне. Известный тележурналист, она окончила Оксфордский и Лондонский университеты. За заслуги в международной журналистике ей в 2011-м году было присвоено почетное звание доктора *School of Oriental and African Studies (SOAS)* (Школы восточных и африканских исследований). Бадави имеет многолетний опыт работы на телевидении и радио, где вела многочисленные передачи. Она заработала известность как ведущая *Hard Talk* на BBC, в серии интервью с мировыми лидерами. Она также ведет два ток-шоу – *Global Questions* и *World Debates* (Глобальные вопросы и мировые дебаты) –, которые BBC World News транслирует по радио и телевидению.

В настоящее время она является президентом *Royal African Society* (Королевского африканского общества) под эгидой *BBC Media Action (BBC Charity)*, вице-президентом Ассоциации Соединенного Королевства для Организации Объединенных Наций и членом административного совета Фонда Африканского союза. Она также участвует в работе сети по глобальной повестке дня Всемирного экономического форума.

Ее продюсерская компания *Kush Communications* подготовила многочисленные телепрограммы. В их числе – документальный сериал, созданный в сотрудничестве с ЮНЕСКО и посвященный истории Африки.



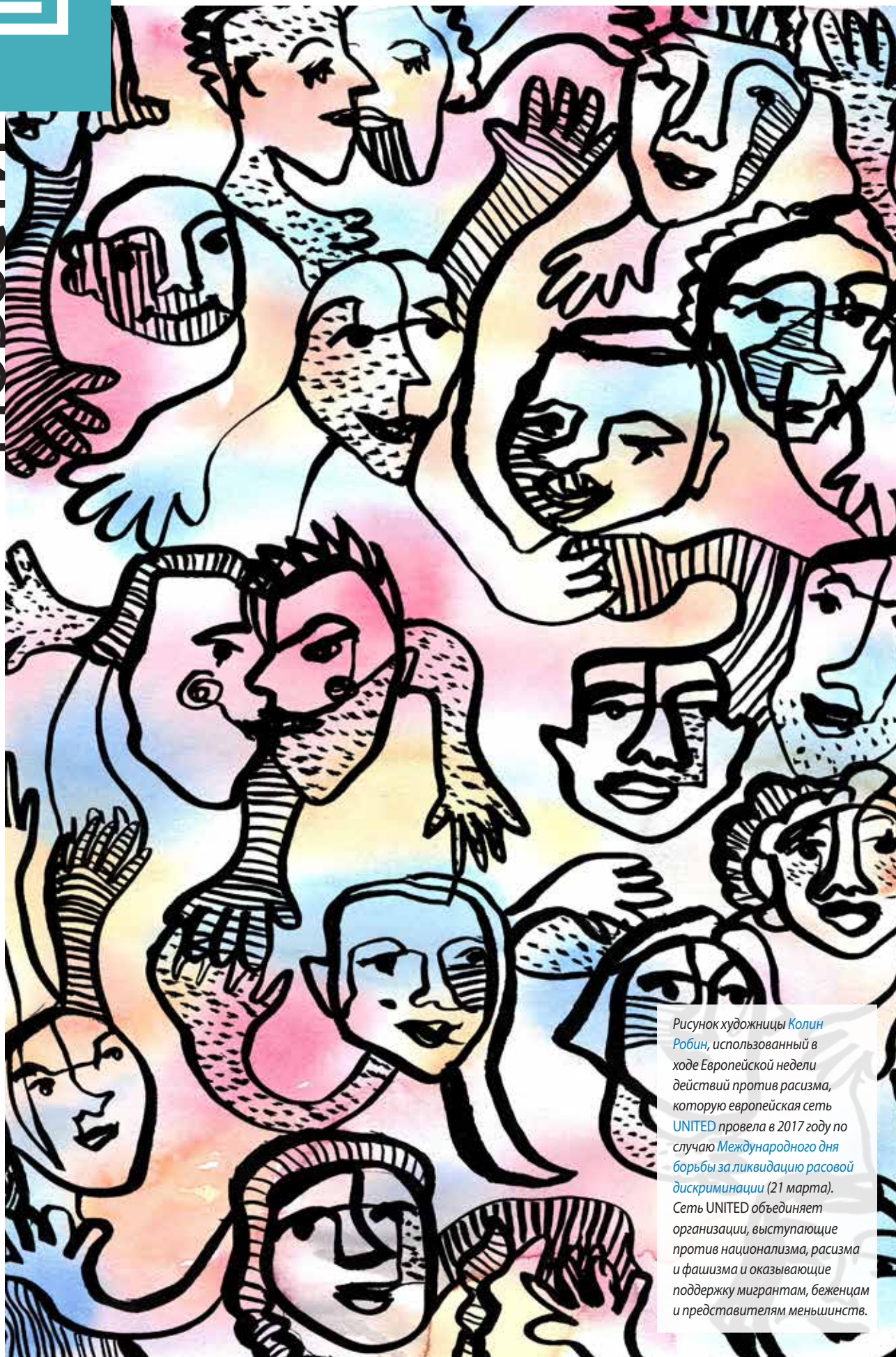


Рисунок художницы *Коллин Робин*, использованный в ходе Европейской недели действий против расизма, которую европейская сеть UNITED провела в 2017 году по случаю *Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации* (21 марта). Сеть UNITED объединяет организации, выступающие против национализма, расизма и фашизма и оказывающие поддержку мигрантам, беженцам и представителям меньшинств.





# “ ЮНЕСКО – КОЛЛЕКТИВНЫЙ разум в действии ”

## Одрэ Азуле

Одрэ Азуле (Франция) была назначена Генеральным директором ЮНЕСКО 10 ноября 2017 года. В прошлом министр культуры и коммуникации Франции, она стала 11-м по счету Генеральным директором Организации и второй женщиной, вступившей в эту должность. На протяжении всей своей профессиональной деятельности Одрэ Азуле активно содействует распространению культурного разнообразия. Сегодня, в качестве главы ЮНЕСКО, она намерена продолжить двигаться в этом направлении и «сформировать облик современной ЮНЕСКО», которая станет полноценным участником в построении будущего.



© UNESCO / Christelle Alix

*Одрэ Азуле приносит присягу в качестве нового Генерального директора ЮНЕСКО, 13 ноября 2017 года.*

«Моя цель – обеспечить учет мнения ЮНЕСКО для придания глобализации человеческого лица», – заявила она 13 ноября 2017 года в своем выступлении по случаю вступления в должность Генерального директора Организации. Так, Одрэ Азуле считает, что ЮНЕСКО не только устанавливает определенные нормы, которые стимулируют развитие общества, но и представляет собой собрание экспертов, способствующих распространению знаний. К тому же, по ее словам, ЮНЕСКО является международным интеллектуальным форумом для построения будущего.

Однако, по ее мнению, для построения будущего необходимо единство, а для восстановления этого единства мы должны опираться на универсальные ценности, такие как образование, культура, наука и свобода. К тому же, нам необходимо вписать нашу деятельность в долгосрочную перспективу: «Мандат, мнение и конкретные усилия ЮНЕСКО оказывают непосредственное воздействие на будущее человечества в долгосрочной перспективе».

В дополнение, Генеральный директор отдельно подчеркнула то особое внимание, которое предусматривает уделить Африканскому континенту и женскому вопросу.

По ее словам, именно в Африке «наиболее наглядно проявляются проблемы нашего общего будущего и конкретизируются возможные варианты их решения». А женщинам и девушкам необходимо вернуть «их неотъемлемое право самим распоряжаться своей судьбой и быть активными участниками развития своих обществ».

Она также особо подчеркнула роль ЮНЕСКО в координации международного сотрудничества и эффективного сочетания нормоустанавливающей и практической деятельности. «Это предполагает продолжение нами экспертно-аналитической работы в теснейшем взаимодействии с интеллектуальными кругами, включая представителей всех научных областей, которые неустанно продолжают изучать и исследовать сложности современного мира», – пояснила Одрэ Азуле.

По ее мнению, ЮНЕСКО должна занять ведущую роль в осуществлении одной из главных задач текущего столетия, имеющей отношение ко всем областям компетенции Организации. Задача эта заключается в обеспечении «увязки революционных, беспрецедентных изменений, наблюдаемых нами сегодня в области цифровых технологий и науки, с гуманистическими принципами, которые мы призваны отстаивать».

Отметив большой потенциал ЮНЕСКО, который может быть задействован ООН при осуществлении Повестки-2030 (ЦУР) и Парижского соглашения об изменении климата, она обратила внимание на необходимость увеличения числа альянсов с другими учреждениями ООН, государствами-членами, региональными организациями, городами и организациями гражданского общества.

Генеральный директор твердо убеждена: ни одна страна мира не в состоянии решить актуальные проблемы современности в одиночку и без использования возможностей образования, науки и культуры. В этой связи она полагает, что ЮНЕСКО должна полноправно участвовать в установлении нового мирового порядка, основанного на принципах гуманизма и многостороннего участия: «Во исполнение обязательств ЮНЕСКО и наших международных обязательств мы должны работать в многостороннем формате, воздействуя на глубинные причины наших общих проблем».

Перед лицом многочисленных задач человечеству необходимо черпать свою силу в коллективном разуме, считает Одрэ Азуле. А ЮНЕСКО, в ее глазах, является воплощением «коллективного разума в действии».



# 20 лет сотрудничества

## Три вопроса Жан-Полю Агону

© L'Oréal Corporate Foundation



Жан-Поль Агон, президент и председатель правления Л'Ореаль.

**В этом году программе Л'Ореаль-ЮНЕСКО «Для женщин в науке» исполняется 20 лет. Как вы могли бы охарактеризовать партнёрские отношения между Л'Ореаль и ЮНЕСКО?**

Для Л'Ореаль партнёрство с ЮНЕСКО – явление уникальное. Запуская, в 1998 году, программу ЮНЕСКО «Для женщин в науке», мы стремились учредить премию, призванную отметить научные достижения одаренных женщин. Для претворения этой идеи в жизнь мы искали партнера, разделяющего наше масштабное видение науки (а значит, и общества) как среды более инклюзивной. Партнёрство с ЮНЕСКО явилось событием заведомо закономерным, ведь мы отстаиваем одни и те же гуманистические и универсальные ценности. За 20 лет сотрудничества наша программа достигла удивительного масштаба: в дополнение к ежегодному награждению пяти выдающихся представительниц науки, по одной с каждого континента, мы также выдаем стипендии молодым женщинам-исследователям из 115 стран мира. Таким образом, за 20 лет мы оказали совместную поддержку более чем 2 700 женщинам. Партнёрство с ЮНЕСКО тем более ценно, что оно позволяет реализовывать нашу программу на международном уровне. Для воплощения в жизнь этого важного дела Фонд Л'Ореаль прилагает все свои профессиональные знания

и умения, сопровождая и поддерживая женщин-исследователей на каждом этапе их карьеры, способствуя их популяризации среди населения, а также признанию важности представительства женщин в науке для решения сложнейших актуальных задач.

**Как вы считаете, почему необходимо поддерживать представительство женщин в науке?**

Мир никогда ещё не был настолько изменчивым и нестабильным. Мы с вами живём в период настоящей производственной, социальной и экологической революции. Перед нами стоят беспрецедентные задачи. Разве мы можем лишиться себя содействия в области науки половины одарённых людей мира? Разве мы можем созидать инклюзивный мир без участия женщин? Для того чтобы справиться с этими задачами в наше чрезвычайно сложное время, нам нужны все потенциальные таланты, среди которых, безусловно, должны быть женщины! Тем не менее, они всё ещё недостаточно представлены в научной среде, в которой, к сожалению, до сих пор существует стеклянный потолок. Женщины составляют лишь около 30% научного сообщества.

Нобелевской премии женщинам за их достижения было присуждено всего 3% наград и ни одной в 2017 году. В Л'Ореаль, как на предприятии, так и в Фонде, мы считаем, что мир немислим без содействия женщин.

**Что конкретно программа Л'Ореаль-ЮНЕСКО «Для женщин в науке» может сделать для поддержания представительства женщин в этой области?**

На протяжении двадцати лет программа Л'Ореаль-ЮНЕСКО «Для женщин в науке» ориентируется на признание и продвижение женщин-учёных, желая доказать своим примером, что они имеют полное право быть членами научных организаций. Это чрезвычайно важно. Необходимо способствовать укреплению авторитетности женщин, чей пример может стать образцом для подражания (американцы называют это *role models*), ведь это может вдохновить и подтолкнуть молодых женщин пойти в науку. Но если посмотреть на цифры, станет ясно, что этого недостаточно. Да, безусловно, за последние 10 лет количество женщин в науке увеличилось примерно на 12%. Все больше и больше женщин строят научную карьеру, и на первых курсах университетов именно они составляют примерно половину аудитории. Тем не менее, в большинстве своём они не имеют доступ к высшим должностям: согласно Докладу ЮНЕСКО по науке: на пути к 2030 году, выпущенному в 2015 году, они занимают лишь 11% высших университетских должностей. Несмотря на то, что наша программа, бесспорно, способствовала мобилизации научного сообщества и осознанию им данной проблемы, мы не должны останавливаться на достигнутом. Мы обязаны развивать сотрудничество со всей экосистемой в целом, т.е. с государственными учреждениями и структурами, а также... с мужчинами. Одной из главных заслуг программы Л'Ореаль-ЮНЕСКО «Для женщин в науке» является то, что речь здесь идёт не только об отстаивании женского вопроса самими женщинами. Эта программа также позволяет женщинам участвовать в созидании инклюзивного мира. Такой подход обязателен для создания справедливого и сбалансированного общества для всех, мужчин и женщин, которые должны уметь противостоять сложнейшим вызовам в современном мире.





# “ Занятие наукой - это как ВОСХОЖДЕНИЕ на Эверест ” Ада Е. Йонат



© Micheline Pelletier / L'Oréal FWIS

*Профессор Ада Е. Йонат проводит опыт по кристаллизации.*

**Интервью провела Кэти Нолан**

Ученый-кристаллограф Ада Е. Йонат, в 2008-м году награжденная премией Л'Ореаль - ЮНЕСКО «Для женщин в науке», в 2009-м стала лауреатом Нобелевской премии по химии за открытия в области структуры и функционирования рибосом – синтезаторов клеточного белка. Ее исследования полностью перевернули наше представление о том, как работают антибиотики. В этом неформальном интервью Ада Йонат рассказывает о своей жизни и о двух миссиях, которые приносят ей наибольшую радость. Это возможность делиться с молодыми людьми научными исследованиями и поощрение фармацевтических компаний к разработке более эффективных антибиотиков.

Это интервью приурочено к Международному дню женщин и девушек, работающих в науке, который празднуется 11 февраля.

**Когда и как у вас проявился интерес к науке?**

Сколько себя помню, я всегда была очень любопытна, хотела знать, как устроен мир. Один из моих самых первых научных опытов даже закончился несчастным случаем. Я его поставила, когда мне было пять лет: захотела измерить высоту потолка в нашем доме. Тогда мы жили в Иерусалиме, в четырехкомнатной квартире на три семьи, были очень бедны. Я вышла на балкон, сложила друг на друга мебель, стол, стулья, но до потолка достать так и не смогла. Тогда я решила влезть на эту грудку, упала во двор и сломала себе руку. Как видите, это меня не слишком обескуражило, и мое научное любопытство осталось неизменным.

**Вы говорите, что ваши родители всегда поощряли ваше желание учиться, но первые годы были трудными...**

Учеба никогда не представляла для меня проблем, ни в школе, ни дома. Трудности возникали скорее из-за нашей бедности. У меня есть один секрет: это моя прекрасная память... по крайней мере была, в те времена. Я была очень хорошей ученицей, однако школа требовала времени! Мой отец держал продуктовую лавочку, но он умер, когда мне было всего одиннадцать лет. Моя сестра тогда была еще маленькой. Денег на жизнь совсем не хватало, и мне приходилось самой зарабатывать на хлеб. Я подметала полы, мыла посуду, давала частные уроки, нянчила детей... В нашей школе была химическая лаборатория, я отвечала за ее уборку и пользовалась этой возможностью, чтобы ставить там свои собственные опыты! Вставала я в полшестого утра и уже в шесть давала свои первые частные уроки математики и химии. Дни у меня были длинные, ночи совсем короткие, но это меня не смущало.

**По-вашему, эти испытания сделали вас более выносливой?**

Может быть. Меня долго считали ненормальной, потому что я боралась за исследования, которые, по мнению других людей, были безнадежными, но я не позволяла им повлиять на себя. Прогресс, пусть даже и небольшой для меня более важен, нежели попытки убедить коллег, которые уверены в том, что у нас «нет шансов». Для меня жизнь ученого была настоящей привилегией так как я могла задавать интересующие меня вопросы. Например, вы никогда не задумывались, как образуются белки в клетках? Представляете, за это мне платили зарплату. Это же замечательно!

**А что вы говорите сегодня тем молодым людям, которые отворачиваются от научной работы?**

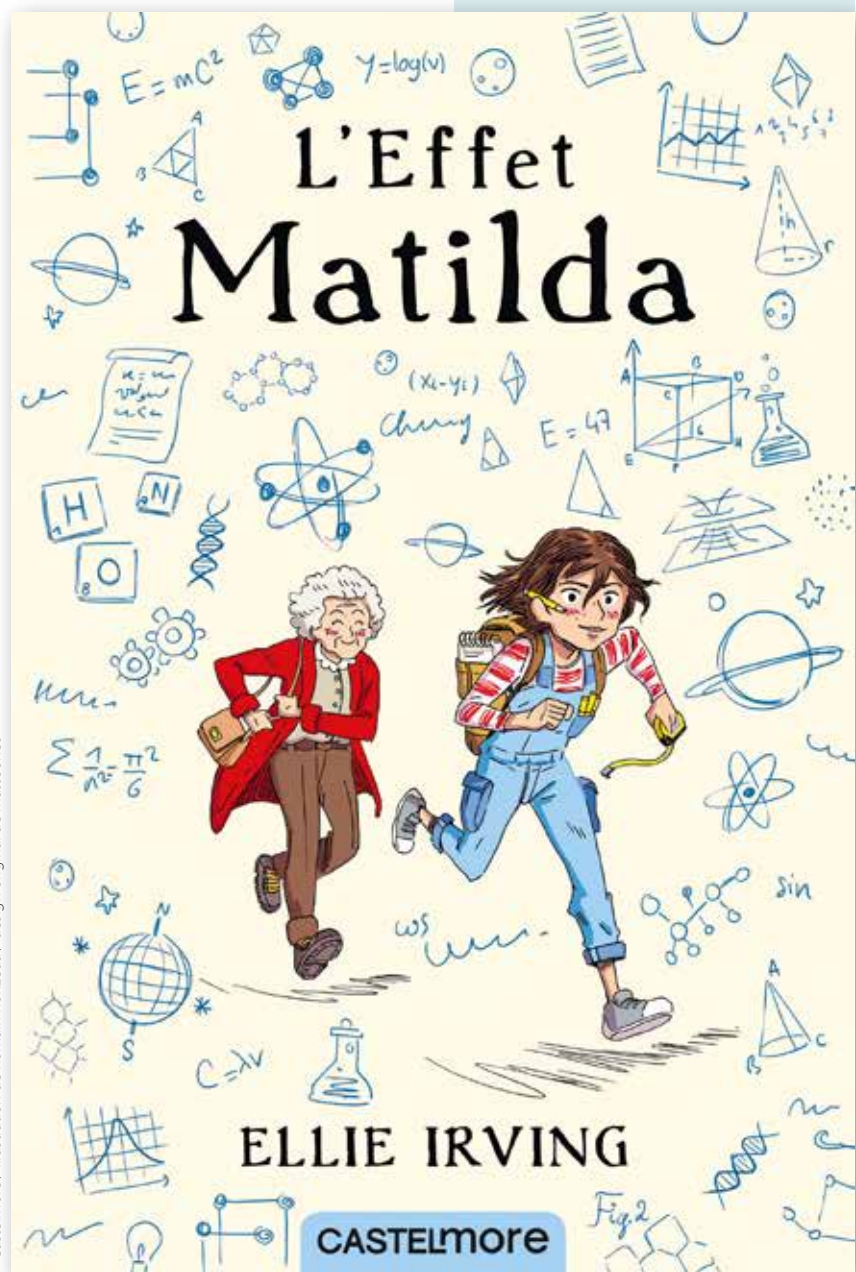
Как только у меня находится время, я навещаю учеников старших классов в Израиле, Испании, Австралии, Индии, Японии, повсюду... Я рассказываю им об эмоциях, которые испытала в тот день, когда впервые увидела структуру рибосомы! Я говорю им, что занятия наукой приносят радость и удовольствие. Вы задаетесь вопросом, который вас увлекает, и ищите на него ответ... Это и есть самый эффективный способ работы! А если вам удастся убедить финансовые структуры, что этот вопрос важен, то вам платят за поиски ответа. Я часто сравниваю работу исследователя с восхождением на Эверест. Подняться на вершину – достижение, но и само восхождение – тоже необыкновенное приключение.

Когда я поняла, как функционирует рибосома, я прыгала от радости. Это больше, чем получить Нобелевскую премию! Я была довольна, когда те, кто называл меня сумасшедшей, ненормальной или мечтательницей, переходили на мою сторону! Я ведь просто человек, и мне приятно ощутить признание своих заслуг.

**Изменилась ли ваша жизнь после присуждения Нобелевской премии?**

Теперь я могу что-то делать для молодого поколения. Перед получением Нобелевской премии опрос на улицах Тель-Авива показал, что очень немногие хотели бы заниматься наукой. А на следующий день после церемонии награждения был новый опрос, и число желающих увеличилось на 40%! Если хотя бы 10% этих молодых людей действительно решат заняться наукой, я сочла бы себя полезной.

Обложка книги британской писательницы Элли Ирвинг «Эффект Матильды». Эффектом Матильды называют систематическое отрицание вклада женщин в науку.



© Castlemore / Illustration de Romain Ronzeau / design original de Matt Jones





## В области науки женщины по-прежнему в меньшинстве

*«Равенство мужчин и женщин будет стимулировать новые решения и расширять сферу исследований. Это должно стать приоритетом для всех, если мировое сообщество серьезно настроено достичь поставленных целей в области развития», - говорится в «Докладе ЮНЕСКО по науке» за 2015 год. Обзор ситуации.*

По мере того, как страны стремятся к созданию пула ученых или исследователей соизмеримого с масштабом задач, стоящих перед ними в области развития, их отношение к гендерным вопросам меняется. Так, в некоторых арабских государствах в настоящее время естественные науки, медицину и сельское хозяйство в университетах изучает больше женщин, чем мужчин (Доклад, глава 17). Саудовская Аравия для уменьшения своей зависимости от иностранной рабочей силы планирует создать 500 профессионально-технических училищ, в половине из которых будут обучаться девушки (глава 17). Около 37% исследователей в арабском мире составляют женщины, и это больше, чем в странах ЕС (33%).

Однако в целом женщины составляют меньшинство в научном мире. Кроме того, они, как правило, имеют более ограниченный, чем мужчины доступ к финансированию и в меньшей мере представлены в престижных университетах и среди старшего преподавательского состава, что также ставит их в неравные условия с точки зрения авторитетных публикаций (глава 3). Регионами с наиболее высокой долей женщин-исследователей являются Юго-Восточная Европа (49%), Карибский бассейн, Центральная Азия и Латинская Америка (44%). В странах Африки к югу от Сахары доля женщин составляет 30%, а в Южной Азии – 17%. В Юго-Восточной Азии наблюдается противоречивая картина: на женщин приходится, например, 52% исследователей на Филиппинах и в Таиланде, но только 14% в Японии и 18% в Республике Корея (глава 3).

В глобальном масштабе женщины достигли паритета (45-55%) на уровне бакалавров и магистров, где они составляют 53%. На уровне доктора наук их доля не дотягивает до паритетного показателя и составляет 43%. Этот разрыв становится еще заметнее на исследовательском уровне, где в настоящее время женщины составляют лишь 28,4% от общего числа научных работников, а на более высоких эшелонах руководящих должностей он становится еще больше (глава 3).

В ряде стран проводится политика, направленная на обеспечение гендерного равенства. К таким странам относятся, в частности, Германия, где в соответствии с соглашением о коалиции 2013 года в отношении состава советов директоров компаний установлена 30-процентная квота для женщин, Япония, где в критериях отбора кандидатов на получение наиболее крупных университетских грантов в настоящее время учитывается доля женщин среди преподавательского состава и научных работников, а также Республика Конго, создавшая в 2012 году министерство по улучшению положения женщин и их интеграции в процессы национального развития.

**Тот факт, что вы женщина, осложнил вашу карьеру?**

Я никогда не была мужчиной, поэтому сравнивать не могу. Но все же могу сказать, что на протяжении моей научной карьеры я никогда не чувствовала дискриминации из-за того, что я женщина.

**До сих пор всего четыре женщины стали лауреатами Нобелевской премии по химии. Как вы думаете, почему так?**

Однако женщин-лауреатов в физиологии и медицине гораздо больше... На самом деле, я не считаю, что члены Нобелевского комитета отдают предпочтение мужчинам. Например Марию Кюри они увенчали премией дважды.

Если в науке меньше женщин, то это потому, что общество, в том числе открытое и либеральное, не поощряет их двигаться в этом направлении. Слишком часто звучат высказывания: «Будешь слишком много учиться, замуж не выйдешь».

Или: «Выберешь ответственную работу, не будет семейной жизни». В некоторых обществах такие формулировки звучат открыто, в других – менее откровенно. Этот принцип относится к политике, искусству и любой другой сфере деятельности, требующей больших затрат энергии. Конечно же наука относится к их числу так как успех в этой области может означать, что женщины умнее мужчин.

Вначале на научных специализациях в университетах количество мужчин и женщин практически одинаковое. Но потом... Некоторые женщины могут быть и имеют изначально больший потенциал нежели мужчины, однако довольно часто предпочитают работать в чужих лабораториях, потому что хотят испытывать поменьше напряжения на работе. Следовательно, у них меньше стимулов, или же они предпочитают посвящать больше времени семье.

**Как изменить менталитет женщин на этот счет?**

Дело не только в женщинах. Меняться должно общество в целом. В этом нам поможет образование. Это сложно, и произойдет не сразу. Я понимаю, что мои выступления в школах может и не сподвигнут молодых людей тотчас начать научную карьеру, но они заставят их задуматься, посмотреть на вещи с другой точки зрения и передать это следующим поколениям.

Женщина-ученый может иметь полноценную жизнь и в личной жизни, и в лаборатории. Моя внучка присвоила мне титул «Бабушка года». А это значит, что можно быть одновременно и хорошей бабушкой, и хорошим ученым! Вполне возможно, что это останется в памяти пятнадцатилетней девочки. И через пять лет, она, быть может, сама решит заняться наукой.

**Этот путь требует жертв?**

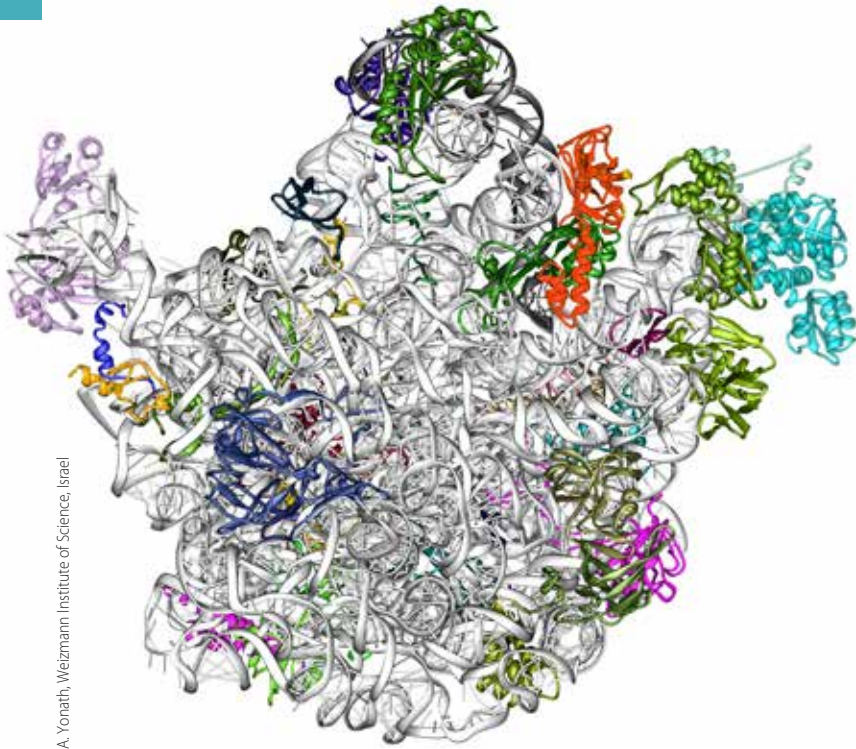
Конечно, жертвы нужны: наука требовательна как к женщинам, так и к мужчинам. Это вопрос приоритетов. Лично я ничего не планировала, а всякий раз принимала вещи постепенно, по мере их появления. Я выбрала профессию, которую любила, и у меня была семья, которую я любила. Важно любить.

Хочу привести пример британской женщины-кристаллографа Кетлин Лонсдейл (1903-1971 гг.), которая на десять лет прекратила работу,

чтобы воспитывать троих детей. Все это время она работала из дома. В 1930-х годах, конечно, не было компьютеров и Интернета, и все же ей удалось сделать математические вычисления, которые оказались важными для кристаллографии. Она также опубликовала три книги, которыми мы пользуемся и по сей день.

**Какими качествами наделен хороший ученый?**

Их три: в первую очередь любопытство. Во вторую очередь любопытство. И еще раз любопытство! Надо любить решать проблемы и не бояться их. Необходимо также иметь достаточно критического мышления, чтобы понять насколько важно, точно и оригинально то, чем вы занимаетесь.



© A. Yonath, Weizmann Institute of Science, Israel

Трехмерное изображение большой рибосомной субъединицы бактерии *Deinococcus radiodurans* – предмета исследований команды ученых, работающей в институте им. Вейцмана в Тель-Авиве, Израиль, под руководством Ады Е. Йонат. Рибосомная РНК показана серым цветом, белки – другими цветами.

**Надо ли быть конкурентоспособным в вашей области? И умеете ли вы конкурировать?**

В науке необязательно конкурировать. Вот вам яркий пример. Мы начали изучать структуру рибосом в 1980 году. Нам потребовалось шесть месяцев, чтобы обнаружить наличие кристаллов, которые их составляют. Затем понадобилось еще четыре года, чтобы открыть их первые возможности. Еще через два года мы обнаружили, что кристаллы не устойчивы к рентгеновскому излучению (это был метод, обычно используемый для измерения дифракции). Это заставило нас развить наш основной вклад в науку о жизни, крио-био-кристаллографию. В течении всего этого периода мы публиковали все наши исследования.

В 1986 году я встретила ученого, который раньше смеялся надо мной. Он сказал: «Нам удалось воспроизвести ваш опыт». Наши исследования длились уже 16 лет... Я едва не бросилась ему на шею от радости! Однако он смотрел на это по-другому: «Зачем вы публиковали свои исследования? Разве вы не боялись, что их у вас украдут?» Я ответила, что главным для меня было получить результат, и что я всегда делилась всей своей информацией. Как видите: умение соревноваться не входит в мои сильные стороны.

**Считаете ли вы, что мужчины более конкурентоспособны?**

Я не знаю. Думаю, все они разные. Насколько мне известно, когда я говорю о решении проблем, я не хочу быть лучше других, но прилагаю все усилия для их решения и продвижения к целям исследований. Этот совет я даю и детям: не сравнивайте себя с другими. Спросите себя, что вам больше нравится: изучать экономику, играть на флейте... Делайте то, что вам действительно нравится, и делайте это как можно лучше.

**Беспокоит ли вас угроза, вызываемая растущей устойчивостью к антибиотикам?**

Я очень обеспокоена этим явлением. Если бы мы не принимали антибиотики, не возникло бы сопротивления лекарствам, но самая простая инфекция могла бы оказаться фатальной. Нам нужно разработать новое поколение антибиотиков. Это то, над чем мы сейчас работаем. Изучая структуру рибосом некоторых патогенных бактерий, мы идентифицировали новый тип звеньев фиксации антибиотиков, который может ингибировать биосинтез белка в клетках.

До сих пор ни одно из этих звеньев не используется ни в одном известном нам антибиотике. Поэтому мы думаем, что сопротивление будет расти очень медленно.

Поскольку они также характерны для патогенных бактерий, они должны мало влиять, либо вообще не влиять на микробиом, т.е. на «хорошие бактерии», живущие в человеческом теле. Химия этих новых звеньев также может использоваться для разработки полностью разлагаемых антибиотиков, что позволит избежать экологической нагрузки на окружающую среду, вызванной нерастворимыми ядрами доступных в настоящее время антибиотиков. Итак, применяя наш междисциплинарный подход, мы надеемся оптимизировать антибиотики будущего поколения, чтобы значительно снизить сопротивление, обеспечивая при этом максимальную селективность, оптимальную эффективность, минимальную токсичность и адекватную разлагаемость.

Я очень надеюсь, что, несмотря на то, что антибиотики считаются не очень прибыльными, фармацевтическая промышленность осознает опасность сопротивления организма к антибиотикам и разработает новые возможности, чтобы повлиять на это.

**Над чем вы сейчас работаете?**

Я работаю над двумя проектами. Пытаюсь разработать новые антибиотики и раскрыть секрет источника жизни.

**Ада Йонат** (Израиль) родилась в Иерусалиме в 1939 году. Получила докторскую степень в Научном институте науки Вейцмана, где в настоящее время руководит *Helen and Milton A. Kimmelman Center for Biomolecular Structure and Assembly* (Еллен и Милтон А. Киммельман центр по биомолекулярной структуре и сборке). Среди многочисленных наград, помимо Нобелевской премии 2009 года по химии (совместно в Венкатраманом Рамакришнаном и Томасом А. Штейцем), также получила Израильскую премию по химии (2002 г.), Премии Вольфа (2007 г.) и Премии Альберта Эйнштейна (2008 г.).





# “Бороться с угнетением, не прибегая к насилию - это возможно!”

## Тавакуль Карман



© Séverine Desmarest

Портрет Тавакуль Карман (2017 г.),  
представленный на выставке художницы  
Северин Демаре Les Mains pour la paix  
(«Руки, творящие мир»).

**Что для вас означает отказ от  
насильственных методов? И как вы  
считаете, каково влияние гражданского  
ненасильственного сопротивления  
в странах, охваченных сложными  
конфликтами?**

Политическое насилие — это применение силы с целью достижения политических или религиозных целей и смены убеждений, мнений или поведения общественности. Существует и другая форма политического насилия, которую безусловно сложно осуждать, но которую я все же не рекомендую: использование силы как средства сопротивления оккупантам.

Интервью провели Анисса Баррак и  
Чэнь Сяожун

«Без справедливости мир непрочен, это своего рода временное перемирие, передышка перед ухудшением ситуации», — заявляет Тавакуль Карман, йеменская активистка, лауреат Нобелевской премии мира 2011 года, которая приняла участие в праздновании Международного дня ненасильственного сопротивления в ЮНЕСКО 2 октября 2017 года.

Это интервью является вкладом журнала *Курьер* в празднование Международного женского дня – 8 марта.

Я убеждена, что применение ненасильственных методов – более эффективный способ борьбы с тиранией и выхода из сложных конфликтов. Прибегать к нему можно всегда. Однако для это требуется вера, смелость и способность к подвижничеству. В конечном счете изменения происходят с меньшими осложнениями, а их влияние более глубокое и более эффективное. Те, кто выбирают насилие для изменения ситуации, не всегда получают то, что хотят.

Что касается меня, то отказ от применения насильственных методов – это движущая сила всех моих действий. Я придерживаюсь этого принципа и в словах, и на деле. Он также лежит в основе моего стратегического подхода. Я просто не вижу другой альтернативы.





© Murad Subay

Работа одного из участников Дня искусства, организованного по инициативе современного художника и активиста Мурада Субая в Санае, Йемен, в марте 2017 года.

**Являясь журналистом и политическим активистом, вы прежде всего защищаете права человека.**

Моя цель предельно ясна. Речь идет о внесении вклада в установление демократических государств, уважающих свободу и права человека. Эта цель может быть достигнута только через борьбу с насилием и тиранией и через создание правовых Государств, основанных на гражданской сознательности и институциональной целостности. Я использую различные методы в гражданском обществе и всевозможные политические платформы, будь то в сфере средств массовой информации, прав человека или политики...

Везде, где я выступаю, я стараюсь объяснить, что тирания лишает общества развития и мира. Общества, лишённые свободы и прав человека, существуют в хрупкой иллюзии мира, которая обречена на скорое разрушение.

**В 2005 году вы стали соучредителем группы Женщин-журналистов без оков, цель которой – популяризация свободы слова и демократических прав. С какими трудностями вы столкнулись в течение этого десятилетия, и что стало вашим основным достижением?**

Группа Женщины-журналисты без оков была основана в Йемене для борьбы с репрессиями, которые свирепствовали в то время в информационном мире – аресты, избиения и другие формы насилия. Ее задачей является защита прав каждого гражданина на владение медийным носителем, будь то печатное, аудиовизуальное или цифровое издание.

Мы приложили много усилий в защиту гражданских и политических прав людей. В частности, мы приняли участие в многочисленных акциях борьбы с коррупцией и злоупотреблением полномочиями; организовали сидячие забастовки и демонстрации с целью помочь гражданам противостоять влиянию вождей общин.





“ Мир — это не просто окончание войны, это также искоренение притеснений и несправедливости ”

*Каким вы видите Йемен сегодня, после разорения вследствие того, что вы называете «тотальной войной»? Что вы собираетесь предпринять для улучшения будущего страны?*

О будущем страны можно думать только после восстановления мира. Но мир — это не просто окончание войны, это также искоренение притеснений и несправедливости. Не бывает мира без справедливости, так как без нее мир непрочен, это своего рода временное перемирие, передышка перед ухудшением ситуации. И худшая война – та, которую ведет тиранический режим против собственного народа. Вот почему я непоколебимо убеждена в необходимости борьбы с политическими системами, которые не уважают права и свободы как отдельных граждан, так и организаций. Их необходимо заменить.

И вчера, и сегодня моя борьба – это борьба за демократию. Необходимо покончить с ситуацией, навязанной государственным переворотом в Йемене, и организовать референдум по проекту Конституции, который уже стал объектом консенсуса в ходе национального диалога, завязанного в переходный период. Затем можно будет организовать выборы.

После стабилизации ситуации я собираюсь создать свою собственную политическую партию, которая объединит молодежь и женщин с целью продолжения развития гражданского проекта, за который борется революция. А на международном фронте я конечно же продолжу сражаться за защиту прав человека и за мир против тирании.

*В октябре 2011 года наряду с Элен Джонсон-Серлиф и Леймой Гбови вы стали лауреатом Нобелевской премии мира. Что вас объединяет?*

Мы разделяем общие мечты, такие как учреждение гражданского государства, применение ненасильственных методов как единственно возможного варианта воздействия и защита женского права на активное участие в политических вопросах. С Элен Джонсон-Серлиф мы совместно работали в Организации Объединенных Наций над [Целями в области устойчивого развития](#). С Леймой Гбови, мы вместе содействовали продвижению мира и прав человека, в рамках группы [Инициатива женщин-лауреатов Нобелевской премии](#), включающей четыре других лауреата, а также в рамках [Форума лауреатов Нобелевской премии мира](#) в Осло, цель которого – координировать действия в защиту мира и борьбы с тиранией и насилием.

*Норвежский комитет выразил надежду о том, что, среди прочего, эта премия поможет положить конец угнетению женщин, которое все еще бушует в многочисленных странах. Какой вклад, по-вашему, могут внести арабские женщины в создание мира?*

Мы долго боролись за то, чтобы пресечь угнетения женщин. Этого невозможно достичь за несколько дней или месяцев, но однажды мы добьемся успеха. Поэтому наша борьба продолжается.

Это была длительная ежедневная борьба, которая завершилась освобождением многих арестованных и похищенных журналистов. Она также внесла вклад в возможность появления многочисленных независимых оппозиционных газет, что ранее было практически невозможно.

Еще до мирной [революции 11 февраля 2011 года](#) мы, вместе с другими активистами, способствовали ослаблению насилия, совершаемого существующим политическим режимом, и созданию сил гражданского давления, с целью сохранить минимум прав и повысить уровень требований. После этой гражданской революции Йемен вошел в переходный период, позволивший людям в полной мере насладиться своими правами и обретенной свободой. Не стало никаких ограничений в свободе слова, собраний, демонстраций или других форм прав и свобод. К тому же все имели к ним доступ в одинаковой мере. Не было ни арестов, ни заключений, вплоть до государственного переворота, случившегося в январе 2015 года, и войной, которая за этим последовала.

## Генералиссимус движения за мир

Прозванная «генералиссимусом движения за мир», австрийка Берта фон Зутнер в 1881 году основала *Österreichischen Friedensgesellschaft* (Австрийское общество мира), целью которого являлось предотвращение войны, изучение причин, вызывающих конфликт, содействие миротворческому мышлению и приложение усилий к созданию международного законодательства, которое способствовало бы мирному урегулированию международных конфликтов.

Признанная журналистка и активистка, она была избрана Почетным президентом постоянного Международного бюро мира в момент его создания в 1891 году в Берне (Швейцария). Год спустя Берта фон Зутнер совместно со своим соратником и соотечественником Альфредом Германом Фридом основала Немецкое общество мира.

Она также прославилась в качестве автора влиятельной книги «Долой оружие!» (1889 г.), переведенной и изданной по всей Европе, и которая внесла неоднозначный вклад в подрыв милитаристского мышления, преобладающего в ту эпоху.

**Берта фон Зутнер** – первая из шестнадцати женщин, удостоенных Нобелевской премии мира в 1905 году. За ней последовали: **Джейн Аддамс** (1931 г.), **Эмили Грин Болч** (1946 г.), **Бетти Уильямс** и **Мейрид Корриган** (1976 г.), **Мать Тереза** (1979 г.), **Альва Мюрдаль** (1982 г.), **Аун Сан Су Чжи** (1991 г.), **Ригоберта Менчу** (1992 г.), **Джуди Уильямс** (1997 г.), **Ширин Эбади** (2003 г.), **Вангари Маатаи** (2004 г.), **Элен Джонсон-Серлиф**, **Лейма Гбови** и **Тавакуль Карман** (2011 г.) и **Малала Юсуфзай** (2014 г.).

К сожалению, на Среднем Востоке женщины более чем где-либо подвергаются давлению. К ущемлению их прав добавилось, особенно в странах Арабской весны, стремление к богатству, которое привело, в некоторых случаях, к протекции государственных переворотов и контрреволюций, а в других, к сотрудничеству с врагом. Однако мы полны решимости продолжать нашу борьбу так как именно арабские женщины являются оплотом прочного мира в своей стране и регионе.

**Могли бы вы резюмировать одной фразой ваше жизненное кредо?**

Я родилась в семье, где житейская философия выражается двумя словами: прямота и справедливость. Мой отец – юрист и один из первых конституционалистов страны. Он известен благодаря своей борьбе с коррупцией и nepotизмом, а также своей неподкупности в ходе работы на высоких государственных постах, которые он занимал. Благодаря ему я приобрела правовую культуру, необходимую для отстаивания своих прав и приобретения свобод, смелость говорить правду и противостоять угнетению и несправедливости. Он научил меня проявлять инициативу, быть частью решения, а не частью проблемы. Что касается моей матери, то она научила меня любви к людям и эмпатии.

Свое кредо я бы резюмировала следующим образом: бороться с угнетением, не прибегая к насилию – это возможно.

**Тавакуль Карман** (Йемен), лауреат Нобелевской премии мира 2011 года (совместно с **Элен Джонсон-Серлиф** и **Леймой Гбови**), является феминистской и активисткой движения за права человека, а также одной из центральных фигур **Арабской весны в Йемене**. Она несколько раз она была арестована за организацию мирных протестов против президента **Али Абдалла Салеха** (1942-2017 гг.).



Вклад Bain News Service, издательство / Библиотека Конгресса США





## Нью-шу:

# ОТ СЛЕЗ К СОЛНЦУ



© Publicity Department of Jiangyong county

### Чэнь Сяожун

**Нью-шу** считается единственной в мире системой письма, предназначенной исключительно для женщин. Возникла она в XIX веке в Китае, в Цзяньюнь (провинция Хунань). Со временем, культура нью-шу была развита на основе этой письменности, находящейся сегодня под угрозой. Местные и государственные власти прилагают все усилия для ее возрождения.

Нью-шу, что в дословном переводе с китайского означает «женская письменность», признана единственной в мире системой письма, которая была создана и использовалась исключительно женщинами. Она возникла среди крестьянок, проживавших в долине реки Сяо, которая пересекает уезд Цзяньюнь в провинции Хунань, и культура которых характеризуется сочетанием элементов **яо** и **хань**.

Письменные знаки нью-шу происходят из китайских иероглифов, но вместо квадратных очертаний, они приобретают нитевидные наклонные линии ромбовидной формы. Адаптированные к местному диалекту (сяннань тухуа), знаки состоят из четырех основных элементов: точки и вертикальных, наклонных, а также дугообразных линий.

Первый артефакт, свидетельствующий о существовании нью-шу – бронзовая монета, найденная в Нанкине, столице провинции Цзянсу.

*Хэ Цзинхуа, одна из хранительниц нью-шу, выводит надпись «Тайнопись на протяжении веков».*

Она была отчеканена в эпоху Небесного государства великого благоденствия (1851-1864 гг.). Это повстанческое государство, прославилось проведением важных социальных реформ и принятием, в определенной степени, политики равноправия полов. На монете выгравирована надпись из восьми символов нью-шу, которая означает «Все женщины, живущие под этим небом принадлежат одной семье».

### Культура солнечного света

Нью-шу передавалась главным образом от матери к дочери; ею пользовались сестры и подруги между собой ради развлечения. Она применялась в основном женщинами феодального общества, не имевших доступа к обучению чтению и письму.

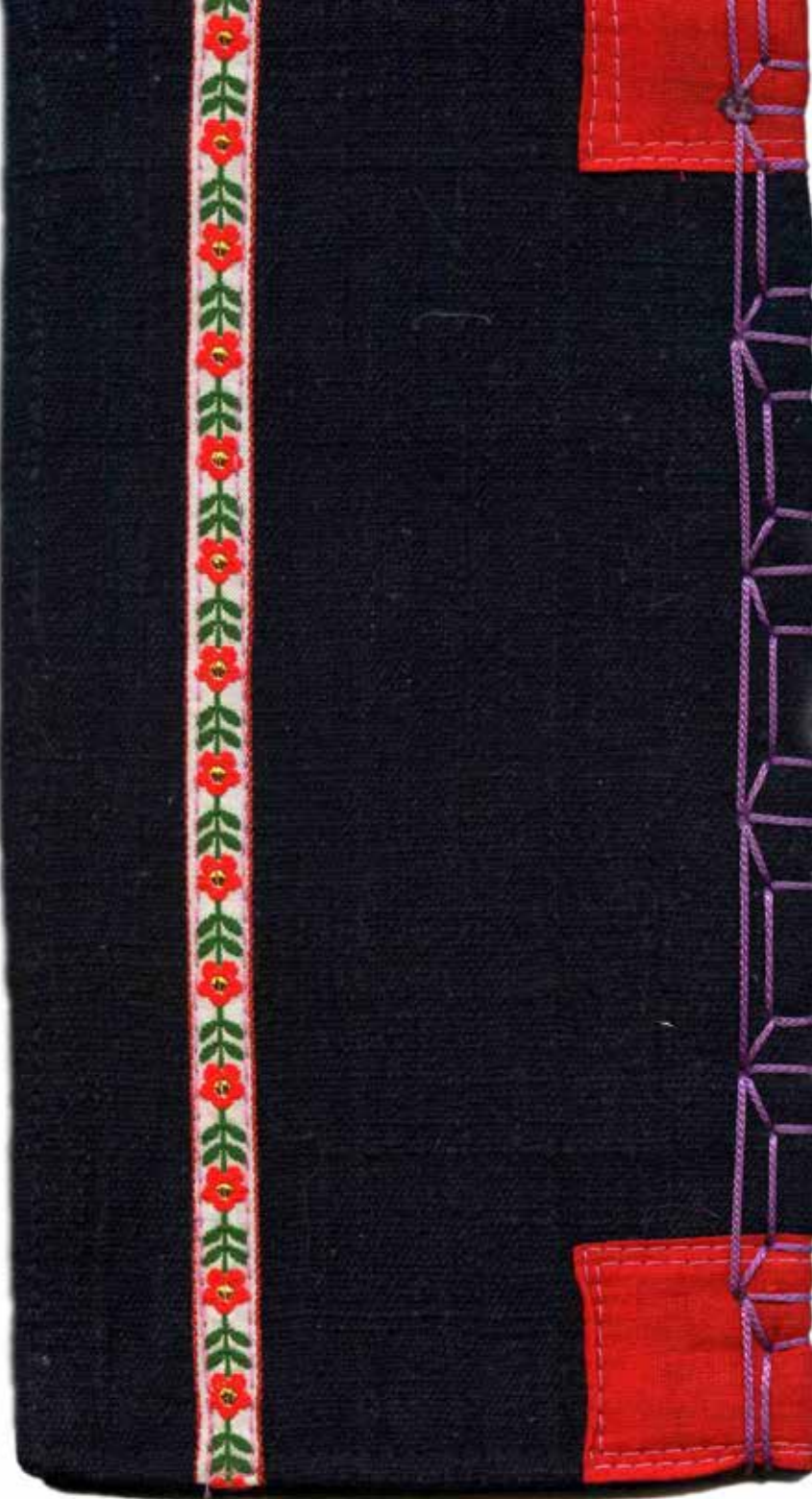
Зачастую женщины использовали эту силлабическую письменность для написания своих биографий, книг третьего дня (пожелания, отправляемые молодоженам на третий день после свадебной церемонии) и писем между «названными сестрами» (в кругу вышивальщиц девушки, по двое, клялись друг другу во взаимоподдержке), а также для записи фольклорных песен, загадок и переводов древних китайских стихов. Ее применяли для записи пасторальных песен, воспевавших нравственность, необходимость помогать супругу и воздержанность в делах управления домашним хозяйством. Все эти произведения писались в форме поэм, содержащих семь, а иногда пять символов.

По мнению Чжао Лиминга, профессора из пекинского университета Цинхуа, нью-шу не просто письменность, а целая традиционная китайская женская культура. Она была словно солнечный луч, делающий жизнь женщин более теплой и приятной. «Нью-шу позволял женщинам самовыражаться и бороться с мужским шовинизмом», - считает Лиминг.

«У мужчин есть своя письменность, свои книги и тексты; это добропорядочные мужчины. У нас есть своя письменность, свои книги и свои тексты; мы добропорядочные женщины», - так выразилась одна из женщин, практикующих нью-шу.

Лиминг объясняет, что обычно женщины собирались вместе, вышивали и пели написанные на нью-шу песни. Действительно, тексты нью-шу встречаются как на бумаге и на веерах, так и на вышивках на одежде, носовых платках и поясах. «Каждая женщина Цзяньюна сама писала свою биографию», - продолжает Чжао Лиминг. «А кто не умел писать, обращался к грамотным женщинам. Так, дочери писали биографии своих матерей после их смерти».

К сожалению, подобно хрупким растениям произведения нью-шу увядали после смерти автора, так как пожилые женщины просили положить часть рукописей с ними в гроб, а какую-то часть сжечь после их смерти. Именно поэтому очень мало текстов сохранилось для последующих поколений.



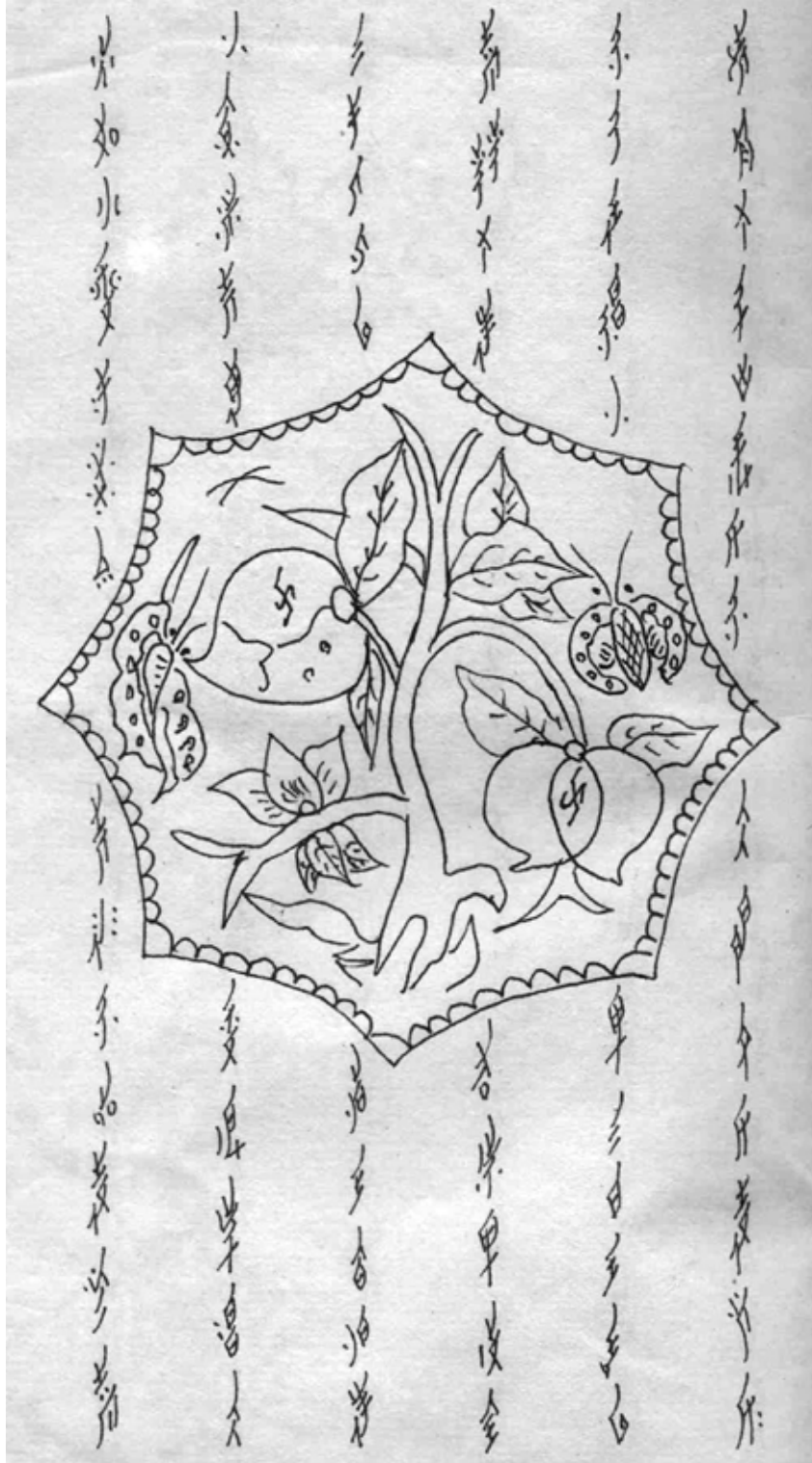
© Martine Saussure-Young

«Содержание произведений нью-шу было навеяно повседневной жизнью женщин: свадьба, семья, социальное общение, анекдоты, песни, загадки. Они составляют содержательный массив текстов о народных традициях и имеют большую ценность для исследовательских работ, проводимых в языковедении, этимологии, археологии, антропологии и других областях гуманитарных наук и обществознания», - объясняет Чжао Лиминг, изучающая нью-шу на протяжении тридцати лет. В результате нескольких лет исследований ее команда из университета Цинхуа собрала и перевела более 95% существующих документов на нью-шу.

Опубликованная в 2005 году компиляция в пяти томах «Коллекция китайских произведений на нью-шу» является одной из самых полных, которые когда-либо были собраны. До того лишь одна глава книги «Десять лет истории Цзяньюна» (1959 г.) была посвящена этой письменности, в то время как первые письменные свидетельства о нью-шу находились в «Обзорных заметках об округе провинции Хунань» (1933 г.).

«Женщины использовали свою собственную письменность, чтобы поделиться сокровенным, утешить друг друга, рассказать о своих несчастьях или выразить восхищение, и тем самым создали свой маленький рай для души», - поясняет Чжао Лиминг.





© Martine Saussure-Young

Обложка и первая страница саньчжаошу, или «книги третьего дня», которую дарили новобрачной на третий день после свадьбы.

«*Tianguang* (небесный свет) – слово, которое часто всплывает в их произведениях. Оно придавало им смелости, помогало им пережить трудности и перенести испытания. Например, ни одна из них не покончила жизнь самоубийством: небесный свет делал их сильными и оптимистичными. Они продолжали стремиться к солнечному свету даже когда их глаза застилала слезы».

## Письменность слез

«Нюй-шу помогала женщинам Цзяньюна высушить слезы», - подтверждает Тан Дун, знаменитый китайский композитор и посол доброй воли ЮНЕСКО. В 2008 году он вернулся в свою родную провинцию Хунань с целью изучения этой культуры. «У ворот деревни Шангантанг я увидел полуразрушенный 800-летний мост династии Сун. Он напомнил мне нюй-шу, которая также находится на грани исчезновения», - писал он в своем путевом дневнике.

Именно поэтому Тан Дун пообещал себе сделать все возможное для спасения этой письменности. Некоторые знаки схожи с «музыкальными нотами, летящими по ветру», а некоторые напоминают ему форму арфы или пипы (китайской традиционной лютни). Так родилась идея его новой симфонии – «Нюй- шу – секретное пение женщин». С 2013 года Филадельфийский оркестр (Соединенные Штаты), Королевский оркестр Концертгебау (Нидерланды) и Симфонический оркестр NHK (Япония) совместно исполняют эту симфоническую поэму в самых престижных концертных залах мира. Из конфиденциальной женской культуры нюй-шу превратилась в «культуру, принадлежащую всем», - считает композитор. По его мнению такой успех лишний раз «демонстрирует мировое уважение по отношению к этой утопии, созданной женщинами».

Его симфония представляет собой современное музыкальное произведение в тринадцати частях, сочетающее в себе восточные и западные музыкальные традиции и отражающее различные аспекты культуры нюй- шу. Это песни, сопровождающие приготовления невесты или расставание дочери с матерью. Они описывают полвека жизни замужней женщины и выражают ностальгию по друзьям детства. Главным музыкальным инструментом в произведении является арфа, которая звучит, по словам Тан Дуна, как «рассказ плачущей женщины». Композитор также включил в произведение тринадцать видео роликов, которые собственноручно снял в 2008 году в Китае. Это был первый случай, когда культура нюй-шу была снята на камеру.

В процессе съемки в деревне Шангантанг он встретился с шестью женщинами, которые умели писать на нюй-шу и которых местные власти назначили хранительницами. Благодаря им эта древняя культура сегодня может быть передана новым поколениям.

«Секрет бессмертия заключается в стремлении сохранить находящиеся под угрозой исчезновения культурные традиции и передать их своим потомкам», - отмечает Тан Дун.

## Смерть и возрождение

20 сентября 2004 года смерть столетней Янг Хуани, одной из самых знаменитых писательниц и последней из хранительниц культуры нюй-шу, положила начало новой эры – пост-нюй-шу.

С ее смертью угроза исчезновения нью-шу и необходимость ее сохранения вызвали особое внимание со стороны местных властей. Так в 2002 году нью-шу была занесена в Национальный реестр документального наследия Китая. С 2003 года в округе Цзяньюн были организованы учебные классы с целью обучения женщин культуре нью-шу. А в 2006 году Государственный совет внес нью-шу в перечень государственного нематериального культурного наследия Китая.

В мае 2007 года на острове Пувей, в округе Цзяньюн, был построен музей нью-шу. Ведь именно на этом острове, окаймленном рекой Сяо в окружении восхитительного пейзажа, находится деревня Жинмей, где родились знаменитые авторы нью-шу и откуда эта письменность распространилась по всему региону. «Уникальная культура нью-шу является квинтэссенцией коллективной мудрости женщин Цзяньюна. Она отражает их интеллект, чувство собственного достоинства, смелость и творческий дух. Это восхитительный цветок, распускающийся в огромном цветнике человечества. Защита этой местной культуры требует роста сознательности со стороны преподавателей ВУЗов, творческих работников и властей, но прежде всего со стороны самих жителей региона», считает Янг Ченг, директор информационного отдела региона.

В последние годы Китай приложил особые усилия в области развития языкового законодательства и планирования, а также усовершенствования информатизации и стандартизации языков. В рамках китайского правительственного плана в защиту лингвистических ресурсов, введенного в действие в 2015 году, регион Цзяньюн был назначен пилотной зоной эколлингвистического проекта.

Сегодня местные власти уполномочили профессионалов нью-шу (исследователей и авторов) написать простые для восприятия учебники, которые помогли бы раскрыть исторический контекст возникновения культуры нью-шу, передаваемые ею ценности, базовые знания и способ ее сохранения и передачи последующим поколениям. Главной целью этой инициативы служит распространение нью-шу и ее введение в программы факультативных занятий начальных школ и лицеев.

Нью-шу – народная не стандартизированная письменность, проистекающая из диалекта. Произведения, написанные на ней отличаются неповторимым стилем, благодаря яркому подбору существующих слов и выражений, способных охарактеризовать личность автора.

Вот почему профессор Чжао Лиминг руководила исследовательскими работами, которые заключались в извлечении наиболее часто используемых знаков (из 220000 существующих), содержащихся в произведениях на нью-шу, что позволило впервые реализовать стандартизацию этой письменности. В 2015 году Международная организация по стандартизации (ИСО) признала 397 знаков нью-шу, а в марте 2017 года нью-шу вошла в Универсальный набор кодированных символов. Отныне эта письменность может передаваться уже на научной основе.

Сохранение и защита культуры нью-шу представляют собой комплексную работу, которая вписывается в гигантскую программу социального проектирования, а развитие культурного пространства в эру информации будет способствовать приданию ей новой силы. Некоторые из ее многочисленных поклонников восхищаются простотой ее знаков и изысканным стилем каллиграфии; другие исследуют коммерческие возможности, создавая новаторские творческие предметы потребления, навеянные нью-шу. Но есть и те, кто просто используют ее для того чтобы воспеть и распространить традиционную женскую культуру.

*Сцена одевания невесты из короткометражного фильма, созданного композитором Тань Дунем в 2008 году.*







# Финансирование природных ресурсов: НОВЫЕ ГОРИЗОНТЫ

Джон Х. Мэтьюз, Лили Дай и Анна Крид

**В Докладе ООН о состоянии водных ресурсах мира за 2018 год основное внимание уделяется экологичным решениям. Относительно новым явлением является выпуск облигаций в этой области для привлечения инвестиций в устойчивое будущее естественных и в особенности водных ресурсов. Новые глобальные критерии оценки этих облигаций в состоянии способствовать преобразованию финансовых рынков и увеличению инвестиций в экологически-рациональные решения.**

Доклад Организации Объединенных Наций о состоянии водных ресурсах мира (*WWDR*), основной документ Координационной группы ООН, изучающей различные стратегические проблемы водохозяйственной политики, ежегодно публикуется Всемирной программой оценки водных ресурсов (*WWAP*) ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с членами и партнерами Программы «ООН-Вода» во Всемирный день охраны водных ресурсов, 22 марта.

К концу 21-го века климатологи прогнозируют глобальное потепление на 4–6°C. В то же самое время мир вступает в эпоху невиданной урбанизации и сопутствующего ей развития инфраструктуры. Поэтому для устойчивого развития необходима низкоуглеродная инфраструктура, чтобы противостоять изменениям климата и в то же самое время не препятствовать росту, необходимому для улучшения условий жизни и благосостояния наиболее уязвимых жителей планеты.

Согласно докладу Всемирной комиссии по экономике и климату от 2016 года, озаглавленному «Новая климатическая экономика», для обеспечения низкоуглеродной инфраструктуры требуется ежегодный рост инвестиций на три-четыре процента с тем, чтобы достичь суммы 6,2 триллиона долларов. Адаптация к изменению климата также потребует значительного объема дополнительных инвестиций. Так, по оценкам, содержащимся в докладе *Adaptation Finance Gap* Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) 2016 года, необходимо чтобы к 2050 году эти инвестиции составили от 280 до 500 миллиардов долларов в год даже при условии повышения температуры всего на 2°C.

Однако таких традиционных источников финансирования инфраструктуры, как правительства или коммерческие банки, не хватит для удовлетворения потребностей на период до 2030 года. Поэтому институциональные инвесторы, в том числе пенсионные фонды и фонды суверенного благосостояния все чаще рассматриваются как альтернативные источники финансирования. Ключевыми финансовыми инструментами реализации экологических решений (*nature-based solutions, NBS*) стали «зеленые» облигации, позволяющие мобилизовать капиталы для экологически чистых и устойчивых инвестиций.

Этому новому глобальному рынку «зеленых» и «климатических» облигаций всего около десяти лет.

Первые «зеленые» облигации (известные также под названием «климатические») выпустили Европейский инвестиционный банк и Всемирный банк в 2007 году. С помощью такого кредитного механизма они хотели продемонстрировать свою заинтересованность этим источником финансирования экологических проектов. Несмотря на то, что два этих термина нередко заменяют друг друга, название «климатические» облигации применяется скорее к проектам, затрагивающим тематику изменения климата и/или адаптации. Престиж этих финансовых институтов стимулировал доверие к данному рынку, и их примеру последовали несколько других доноров и многосторонних учреждений.

Однако как инвестиционный инструмент «зеленые» и «климатические» облигации по-прежнему в той или иной степени представляли собой не более чем нишу на финансовом рынке. Их вес оставался ограниченным до 2013 года, когда их выпуск утроился и возрос до примерно 10 млрд. долларов, в связи с тем, что коммерческие банки и компании начали развивать этот рынок. Эта тенденция продолжилась и расширилась, в 2016 году достигнув 86,1 млрд. долларов США, а в 2017 году – более 100 млрд. долларов США.

Как источник финансирования в области климата эта сумма соответствует [Парижскому соглашению по климату](#) (в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата [РКИКООН](#), вступившей в силу 4 ноября 2016 года), призвавшему к 2020 году достичь финансирования климатического финансирования в сумме 100 млрд. долларов США. В одном только Китае стоимость «зеленых» и «климатических» облигаций в 2016 году превысила 36,2 млрд. долларов США.

## Являются ли облигации на самом деле «зелеными»?

Однако несмотря на такой быстрый рост, некоторые инвесторы опасаются, что доверие к «зеленым» инвестициям может упасть из-за возникающих новых проблем. Как узнать, зеленые ли на самом деле эти облигации, и не приведет ли риск неэффективных инвестиций к краху, либо к появлению в этой рыночной категории системного риска?

В последнее время ряд неправительственных организаций (НПО), работающих с финансовыми и инвестиционными сообществами над проблемами устойчивости, выявили потребность в применении открытых и независимых стандартов. Их нехватка налицо, в частности, в водохозяйственной отрасли, потому что вопрос ресурсов пресной воды часто ускользает от глаз инвесторов. Они не сразу умеют распознать насколько важна вода в энергетических, сельскохозяйственных и урбанистических проектах, тем более, что в рамках одного проекта водная составляющая может влиять на другие аспекты и системы внутри одного и того же бассейна.

В середине 2014 года консорциум НПО — [Церера](#), [Инициатива климатических облигаций](#), [Институт мировых ресурсов](#), [CDP](#) (в прошлом проект по раскрытию углерода), Стокгольмский международный институт гидрологии ([SIWI](#)) и Альянс за глобальную адаптацию водных ресурсов ([AGWA](#)) – разработал ряд критериев оценки качества связанных с водой инвестиций с точки зрения их климатической значимости. Вместе они организовали ряд технических и отраслевых рабочих групп, устанавливающих для эмитентов и аудиторов критерии оценки, чтобы вселить в инвесторов уверенность в климатических облигациях.

## Оценка природоохранных мероприятий

Эти критерии дают эффективную оценку потенциального вклада новых облигаций в усилия по обеспечению устойчивости и адаптации к изменению климата, в дополнение к оценке их воздействия на окружающую среду. Подобного рода вопросы хорошо понятны инженерам, ученым и распорядителям ресурсов. Но уровень даже базовой осведомленности среди инвесторов и финансовых групп гораздо более ограничен. Поэтому фаза 1 начатой в октябре 2016 года работы была нацелена на традиционные инвестиции в «серую» гидротехническую инфраструктуру (за исключением гидроэнергетики).

В более широком плане, природоохранная область – инвестиции в зеленую и гибридную инфраструктуру – имеет весьма высокий риск так называемых «зеленых отмывок». Для таких инвестиций не существует никаких научных стандартов, и тем более нет возможности утверждать, что соответствующие экосистемы будут в состоянии противостоять воздействию изменению климата.

Принимая во внимание этот пробел, [Фонд Рокфеллера](#) в 2016 году поддержал разработку критериев фазы 2 для оценки и определения экологических решений ([NBS](#)) для инвестиций в водное хозяйство. Подобные решения вплотную зависят от использования экосистем для предоставления серых инфраструктурных услуг, таких, как так называемая естественная или зеленая и гибридная инфраструктура. Услуги могут также включать в себя защиту от ливневых вод и паводков с помощью прибрежных экосистем, очистку болотных вод и хранение воды в водоносных горизонтах. Эти [дополнительные критерии](#) были предложены в начале 2018 года.

Обе фазы помогают оценить влияние инвестиций на смягчение последствий изменения климата, а также их способность внести вклад в процесс нашей адаптации к этим изменениям. В мае 2016 года Комиссия по коммунальным услугам Сан-Франциско ([SFPUC](#)) в Калифорнии, США, выпустила первую в мире сертифицированную «зеленую» водную облигацию на 240 млн. долларов.



Вторая облигация на сумму 259 млн. долларов США была выпущена [SFPUC](#) в декабре 2016 года. Обе облигации сертифицированы в соответствии со Стандартом климатических облигаций – проверочным инструментом инвестора, определяющим критерии, которые должны соблюдаться в отношении облигаций, для того, чтобы те могли считаться «зелеными» или употребляться для финансирования водохозяйственных мероприятий с низким уровнем выбросов углерода.





© Edward Burtynsky, courtesy Metivier Gallery, Торонто / Flowers Gallery, Лондон.

В июле 2017 года первую сертифицированную «зеленую» облигацию для Южной Африки на сумму 1 млрд. южноафриканских рандов выпустил **город Кейптаун**. В сентябре 2017 года газета *China Daily* сообщила, что Банк развития Китая, государственный финансовый институт, объявил о выпуске «зеленых» облигаций на сумму 5 млрд. юаней, чтобы собрать средства для защиты водных ресурсов экономического пояса реки Янцзы.

Успех выпуска и продажи таких облигаций и других аналогичных товаров в соответствии с обычными стандартами является признаком резкого изменения менталитета среди инвесторов. На сегодняшний день, согласно привычным критериям серого рынка, их выпущено более чем на 1 млрд. долларов США – сумма, которая, как ожидается, будет скоро достигнута также и в области инвестиций в экологичные решения. Во времена экологических и климатических изменений эти критерии также способствуют преобразованию мира финансов.

*Дельта реки Колорадо неподалеку от г. Сан-Фелипе, Мексика, 2011 год.*

**Джон Х. Мэтьюз** (США) является координатором и соучредителем Альянса за глобальную адаптацию водных ресурсов (AGWA), организованного Всемирным банком и Стокгольмским международным институтом гидрологии (SIWI). **Лили Дай** (Китай) является старшим аналитиком Инициативы климатических облигаций. **Анна Крид** (Великобритания) возглавляет отдел стандартов Инициативы климатических облигаций.

## Антисемитизм:

# уроки истории

© Le Journal d'Anne Frank / Ozanam et Nadji / Editions Soleil, 2016



Отрывок из комикса «Дневник Анны Франк», созданного Антуаном Озанамом (сценарий) и Наджи Сельси (иллюстрации).  
Изд-во Soleil, 2016 год.

### Робер Бадентер

**Антисемитизм в той или иной форме проявлялся во все эпохи. В Средние века он был религиозным, в XIX веке стал носить националистический характер, а затем принял форму так называемого научного расизма, легшего в основу нацистской идеологии. С момента окончания Второй мировой войны и по сей день антисемитизм процветает под вывеской антисиионизма. Робер Бадентер призывает нас прислушаться к урокам истории, которые, по его мнению, несут в себе глубокий смысл и предостережение для всего человечества.**

Эта статья «Курьера ЮНЕСКО» посвящается Международному дню памяти жертв Холокоста, который отмечается 27 января.

Антисемитизм – явление далеко не новое. Он существует уже на протяжении многих веков, еще с тех времен, когда Тит захватил Иерусалим в 70 году, когда иудеи рассеялись по всему Средиземноморью и когда их продавали в рабство в таком количестве, что в Римской империи обрушились рыночные цены (если использовать современную экономическую терминологию). Удел евреев в течение последних двух тысяч лет, в частности в Европе, – это отчуждение, страдания и гонения.

Начиная с эпохи Римской империи, можно подчеркнуть три формы антисемитизма, которые иногда наблюдаются одновременно.

### От религиозного к националистическому и расовому антисемитизму

Первым появился религиозный антисемитизм. Со времен Миланского эдикта, изданного императором Константином в 313 году и провозгласившего христианство официальной религией Римской империи, источником антисемитизма всегда была ненависть к «богоубийцам» – народу, убившему Иисуса Христа. Евреи подвергались преследованиям и массовым избиениям, но иногда – хотя далеко не всегда – у них была возможность избежать смерти или изгнания при условии насильственного обращения в другую веру.

При этом они сохраняли надежду на возвращение в иудаизм позднее, в более спокойные времена. Об этом ярко свидетельствует долгая и насыщенная событиями история марранов, в частности на Пиренейском полуострове.

С появлением современных государств антисемитизм стал преимущественно националистическим. Евреи, даже те, кто родился и вырос в стране своего местонахождения, всегда считались чужаками и вызывали подозрение у остального населения. То, что они, несмотря на все гонения, нередко занимали ответственные должности и высокие посты в сфере политики, экономики и финансов, при малейших проблемах в стране превращало их в глазах своих сограждан в потенциальных предателей, лишней раз подтверждая теорию еврейского заговора, выдуманную антисемитами. Именно так обстояли дела, например, во Франции. Нашумевшее дело Дрейфуса является тому ярким доказательством: достаточно взглянуть на него с позиции здравого смысла, чтобы понять, что у Альфреда Дрейфуса, зажиточного француза еврейского происхождения родом из Эльзаса, который ненавидел фашистскую Германию и всей душой желал служить Франции, не было ни единой причины изменять своей родине.





Наконец, в конце XIX века, который характеризовался бурным развитием наук, антисемитизм, наподобие других дисциплин, приобрел научный характер. В его основу легла расовая теория, и евреи стали восприниматься как «раса» непонятного ближневосточного происхождения. Считалось, что ее невозможно ассимилировать с другими народами в стране их обитания и, в частности, с представителями высшей арийской расы, находящейся под угрозой вырождения из-за присутствия в ней евреев, якобы обладающих множеством пороков.

## Признание еврейского гражданства

Таким образом, на протяжении всей истории человечества к евреям относились, как к проклятому народу: они сталкивались с запретами, их заставляли жить в гетто и даже помечали их одежду особым знаком, словно опасных животных. В этой связи следует отметить огромное значение Французской революции, в ходе которой в 1791 году проживающие во Франции евреи впервые были объявлены полноправными французскими гражданами. С этим связана одна любопытная история: когда в конце Учредительного собрания прошло голосование, по итогам которого за евреями было признано французское гражданство, сестра Людовика XVI написала своей кузине из рода Габсбургов, проживающей в Вене: «Мир окончательно сошел с ума: Собрание объявило евреев гражданами Франции»...

Я акцентирую на этом внимание потому, что решение предоставить евреям полноправное гражданство, которое французам с таким трудом удалось отстоять в ходе парламентских обсуждений, представляет собой то, что нацисты ненавидели больше всего – проявление прав человека и философии Просвещения. Согласно выражению, употребленному Адольфом Гитлером в его книге *Mein Kampf*, немецкий народ следовало избавить от евреев любым способом. В результате такой лютой ненависти в 1935 году, во время Третьего рейха, были приняты так называемые Нюрнбергские расовые законы. Их целью являлась «охрана германской крови и германской чести», которые, как читалось между строк, оскверняло присутствие евреев.

Поскольку все попытки ученых Третьего рейха найти научные основания для расовой теории потерпели крах, то основным критерием принадлежности к еврейской расе стало иудейское вероисповедание. Однако даже при обращении в другую религию Нюрнбергские законы запрещали евреям покинуть то «гнусное племя», частью которого они были с рождения.

## Необъяснимый парадокс

Я не стану перечислять здесь долгий список тяжелых испытаний, которые пришлось на долю евреев в Германии во время Третьего рейха а, позднее, и на всей оккупированной фашистской армией территории. Благодаря многочисленным исследованиям нам сегодня известно и об огромном масштабе геноцида евреев, и о чудовищных злодеяниях, совершенных против них нацистами. Не буду цитировать и названий выдающихся исторических и философских трудов, посвященных этому вопросу.

Однако я хотел бы обратить внимание на поразительный и труднообъяснимый факт, который, как мне кажется, несет в себе глубокий смысл и предостережение для всего человечества. Великая христианская нация, одна из наиболее просвещенных в Европе, подарившая миру гениальных деятелей культуры, философов и ученых, эта самая нация задумала, организовала и осуществила самые зверские расправы над евреями в истории Европы. Об этом ни в коем случае не следует забывать, ибо в Европе не было другого государства, где любовь к культуре и искусству, в частности к музыке, была бы сильнее, а наука – была бы более развитой, чем в Германии конца Веймарской республики.

Об этом феномене следует задуматься ЮНЕСКО. Догитлеровская Германия – страна с процветающей философией. Тем не менее, эта самая страна, пропитавшись ядом антисемитизма и расизма, совершила против евреев жесточайшие преступления, от которых до сих пор содрогается человечество.

Урок, который следует вынести из этой трагедии, – вот почему я так на этом настаиваю – заключается в том, что одной лишь культуры, знаний и любви к искусству недостаточно, чтобы построить прочные стены, которые уберечь бы нас от антисемитизма. Ведь он был возвращен и достиг своего апогея именно на этой почве.

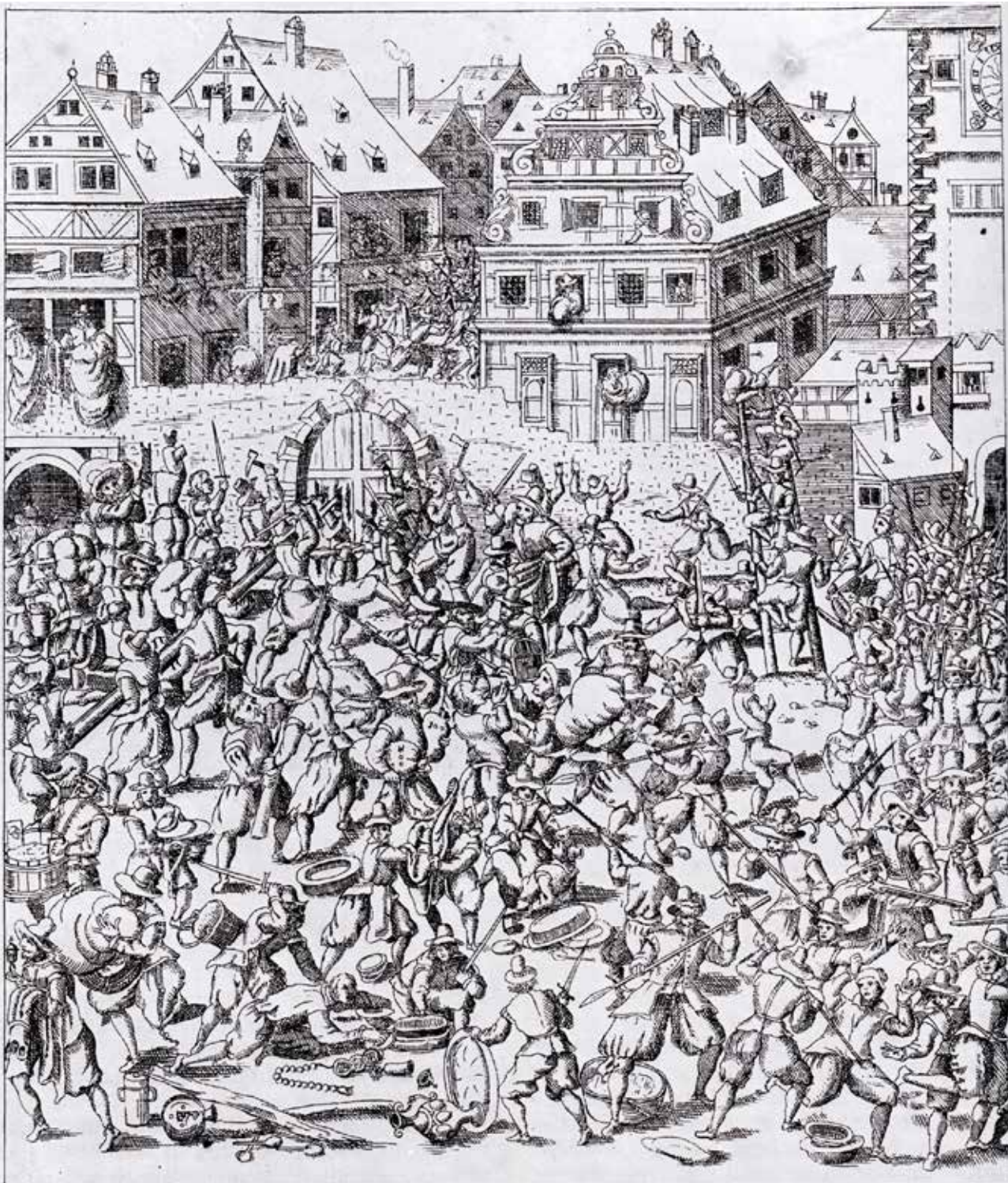
Я надеюсь, что меня поймут правильно. Я вовсе не имею в виду, что мы, приверженцы идеалов Просвещения, убежденные в том, что образование и институты, основанные на справедливости и уважении прав человека, являются непременным условием прогресса, должны отказаться от этой идеи. Вовсе нет. Но я говорю о необходимости осознать, что ни образование, ни искусство, ни культура в самом широком смысле слова сами по себе не обеспечат нам достаточную защиту от ужасов расизма и антисемитизма. Этот урок нам следует хорошо усвоить.



© Studio Canal

Сцены из фильма «Месье Кляйн» американского продюсера Джозефа Лоузи, 1976 год. Женщину проверяют на принадлежность к еврейской расе в соответствии с «научными» критериями во время Второй мировой войны.





*Plünderung der Iudengassen zu Frankfurt am Main den 22 Augusti 1614. Nach Mittag umb 5 uhr von den Handwerks gesellen angefangen, vnd die gantze Nacht durch Continüirt, da dan ein Bürger vnd 2 Iuden gar todt blieben, viel aber beiderseits beschedigt worden, bisz ihn endlich /als sie bis in die helfft der gassen komen / von der Bürger schafft gantzlich abge-  
wehrt worden.*

Иллюстрация, изображающая разграбление еврейских кварталов во Франкфурте, Германия, 22 августа 1614 год.

## Антисионизм

Третий рейх прекратил свое существование, его основатель покончил с собой, его главные сподвижники были повешены или скрылись, а масштабы геноцида евреев в Европе больше не были секретом. В рамках недавно созданной Организации Объединенных Наций зародилось мощное движение в поддержку создания еврейского государства, о котором уже говорили союзники во время Первой мировой войны.

Создание в Палестине еврейского государства по решению, я напоминаю, Организации Объединенных Наций, а именно в соответствии с [резолуцией 181 \(II\) от 29 ноября 1947 года](#), одобрили далеко не все. Результат нам известен: соседние с Израилем арабские государства начали войну и оккупировали Палестину. Конфликт разрешился в пользу евреев, вследствие чего разгорелся продолжающийся по сей день палестино-израильский конфликт.





Не будем обсуждать здесь законность требований каждой стороны конфликта, ни способы наилучшего его разрешения – об этом следует говорить в другом месте. Факт остается фактом. Очевидно то, что на фоне палестино-израильского конфликта антисемитизм принял еще одну форму – антисионизм.

Судя по названию, сторонники этого движения выступают против сионизма, однако следует признать, что реальной их мишенью вновь являются евреи, причем евреи во всем мире. И я уверен, что по сути своей антисионизм представляет собой ни что иное, как современное проявление антисемитизма – то есть ненависти по отношению к евреям.

## В эру цифровых технологий

Безусловно, в наши дни антисемитизм несколько отличается от того, каким он был при императоре Константине. Так, его приверженцы широко и с успехом используют возможности социальных сетей, распространяют на ряде интернет-сайтов речи и видеоматериалы, использующие особо извращенную риторику. Я не раз задавался вопросом о том, что могло бы произойти в Европе до 1939 года, если бы доктор Геббельс, который во времена Третьего рейха занимал должность министра народного просвещения и пропаганды, имел в своем распоряжении технологии, доступные нам сегодня. Сомнений нет: в цифровую эпоху борьба с антисемитизмом происходит на новом поле боя.

Могу сказать с позиции пожилого человека, за всю жизнь которого антисемитизм несколько не ослаб, что пока не закончится палестино-израильский конфликт, часть мусульман, особенно молодежь, и на Ближнем Востоке, и за его пределами, будет все так же ненавидеть евреев. Во многом этому, конечно же, способствует Интернет и жестокие изображения, которые мы все знаем и видели.

## Опасность отождествления

Это объясняет и бесчеловечные теракты как в Западном мире, в частности во Франции, так и на Ближнем Востоке, где все евреи по умолчанию считаются сионистами и вызывают к себе ненависть антисемитов. В этом отношении достаточно просмотреть список жертв совершенных в последние годы преступлений.



© Futuropolis, 2016

Пожалуй, я еще долго не смогу забыть недавно увиденную мной картину: мужчина преследует детей в еврейской школе и видит маленькую девочку, которая от него убегает. Именно потому, что она пытается спастись, он хватается за волосы и стреляет в нее в упор. Разве это преступление не является повторением бесчеловечных действий эсэсовцев? Эта картинка, это ужасное проявление антисемитизма, никогда не сотрется из памяти и будет вечно напоминать нам об айнзацгруппах, творящих бесчинства в гетто Восточной Европы.

Хочу еще кое-что добавить о действиях, которые необходимо предпринять в интересах гражданского мира. А именно, подчеркнуть роль – а для кого-то, даже братскую роль – представителей мусульманского сообщества, которые осуждают подобные преступления. Терроризм ставит нам другую ловушку – тенденцию к отождествлению, смешению понятий, и мы должны сделать все, чтобы в нее не угодить. Напоминаю, что по статистике 80 % жертв террористов в мире составляют мусульмане. И в этом случае отождествлять всех мусульман с террористами было бы преступлением.

*Рисунок французского иллюстратора Luz для комикса «О люди, братья» (изд- во Futuropolis, 2016 г.), созданного по одноименной книге швейцарского писателя Альбера Коэна.*

В моих словах мало оптимизма, но я убежден, что попустительство приводит к предрассудкам, а предрассудки питают ненависть и приводят к убийствам. Если нам удастся воспитать молодое поколение в духе Просвещения и прав человека, мы сделаем благое дело и внесем свой вклад в укрепление мира между народами.

**Робер Бадентер** (Франция) – адвокат, преподаватель права, министр юстиции Франции с 1981 по 1986 год. Сыграл ключевую роль в принятии закона об отмене смертной казни во Франции в 1981 году. В период с 1986 по 1995 год занимал пост председателя Конституционного совета, а с 1995 по 2011 год являлся сенатором от социалистической партии департамента О-де-Сен.

# «Курьер ЮНЕСКО» празднует свое 70-летие:

## ИСТОЧНИК ВДОХНОВЕНИЯ

Алан Тормейд Кэмпбелл

Со времени своего первого выпуска в 1948 году «Курьер ЮНЕСКО» быстро завоевал любовь читателей по всему миру. Среди его авторов можно было встретить наиболее выдающихся деятелей эпохи и настоящих экспертов в своей области, а материалы охватывали широкий спектр актуальных тем. Одна из таких тем – борьба с расизмом, входящая в число приоритетов ЮНЕСКО с первых дней существования Организации. Знаменитый журнал стал значимой площадкой для обсуждения расовых предрассудков, которые по-прежнему широко распространены в обществе.

В этой статье «Курьер ЮНЕСКО» присоединяется к Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, 21 марта.

Организация ЮНЕСКО появилась на свет в середине 1940-х годов, вскоре после окончания Второй мировой войны. В память и в предостережение об ее ужасах звучит эта вдохновляющая фраза из преамбулы к Уставу Организации: «мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира». В 1978 году британский ученый Ричард Хоггарт, состоявший в должности заместителя Генерального директора ЮНЕСКО с 1971 по 1975 год, отмечает в своей книге *An Idea and its Servants: UNESCO from Within* («Идея и ее приверженцы: взгляд на ЮНЕСКО изнутри»): «Поразительные заявления, содержащиеся в Уставе ЮНЕСКО, – например, о намерении государств совместно содействовать накоплению и свободному распространению знаний – полностью отражают дух той эпохи, когда человечество все еще пыталось оправиться после длительного и страшного конфликта (...). Оно ощущало острую потребность верить, что совершенствование образования и улучшение всех форм культурного и научного обмена позволит людям лучше понимать друг друга. Его непреодолимо влекли к себе такие идеалы, как верховенство истины и справедливости, мир и обеспечение достоинства каждого человека». Чтобы добиться этих целей, ЮНЕСКО поставила перед собой высокие задачи.

С самого начала своего существования Организация стала выпускать официальный информационный бюллетень, а в 1948 году было принято решение о создании «Курьера ЮНЕСКО» – ежемесячного многотиражного издания, призванного знакомить широкую публику с идеалами и деятельностью Организации. Изначально журнал выходил на трех языках – английском, испанском и французском, однако их число постоянно росло. В 1988 году «Курьер» можно было прочитать уже на 35 различных языках, не считая четырех изданий, опубликованных на шрифте Брайля. Со временем увеличился и тираж журнала: в 1949 году было издано 40 тысяч экземпляров, а в начале 1980-х годов – уже 500 тысяч! Если предположить, что в среднем каждый номер читало по меньшей мере четыре человека, то общее число читателей превышало два миллиона. На «Курьер ЮНЕСКО» можно было подписаться или найти его в книжном магазине или библиотеке.

В англо-саксонских странах журнал никогда не был широко известен, но в других странах он пользовался огромной популярностью. Если спросить о журнале у поколения старше 50 лет, многие ответят: «А как же, я помню «Курьер»! Мы были на него подписаны» или «именно из «Курьера» я впервые узнал об антропологии!» Я слышал подобные высказывания в Индонезии, Индии, Пакистане, Гане, Бразилии и на Ямайке.



«Курьер ЮНЕСКО», июль-август 1950 год. Заблуждения расизма. ЮНЕСКО публикует декларацию ученых мира.

## Открытие новых горизонтов

«Курьер ЮНЕСКО» был основан выдающимся американским журналистом Сэнди Коффлером, стремящимся, по его собственным словам, превратить журнал в своеобразное «окно в мир», через которое читатели смогли бы «открыть для себя новые горизонты».

Выпускник Городского колледжа Нью-Йорка Коффлер обучался в Сорбонне в Париже, когда в Европе разразилась Вторая мировая война. В результате он поступил на службу в армию США в подразделение по ведению психологической войны (*Psychological Warfare Branch*), а в ноябре 1942 года участвовал в Марокканско-алжирской операции «Торч», в ходе которой союзники высадились в контролируемой Вишистской Францией Северной Африке.



## В январе 1954 года «Курьер» преобразуется

### Отрывок из редакционной статьи

С наступлением нового года «Курьер ЮНЕСКО» подготовил для своих читателей не только самые искренние новогодние пожелания, но и ряд сюрпризов. В связи с просьбами нашей преданной аудитории журнал преобразился: читатели наверняка оценят более компактный формат, благодаря которому журнал удобнее читать, большее число страниц, а также цветную обложку и более современное и простое оформление. (...) Несмотря на новую обложку, миссия «Курьера» осталась прежней: открыть окно в мир, доказать, что никому не следует оставаться равнодушным к тому, что происходит как на другом конце света, так и на противоположной стороне улицы. Для выполнения этой миссии, переключаясь с задачами ЮНЕСКО, мы намерены ежемесячно предлагать нашим читателям пищу для размышлений посредством текста, изображений и всеми другими доступными нам способами. Мы стремимся донести наши идеи до каждого читателя в каждой стране мира, обращаясь к тем, кого беспокоят не только проблемы хлеба насущного и не только то, что происходит в непосредственной близости; к тем, кто смутно ощущает, что происходящие за тысячи километров события касаются и их; к тем, для кого права человека – не просто пустой звук. Мы обращаемся к учителям и преподавателям, воспитывающим будущие поколения, для которых изначально и создавался наш журнал; к тем, кто получил образование и считает, что миллионы неграмотных людей во всем мире – это несправедливо; к тем, для кого расовые, религиозные и любые другие предрассудки – это неприемлемо. Если в этом портрете вы узнали себя, «Курьер ЮНЕСКО» – это журнал для вас.

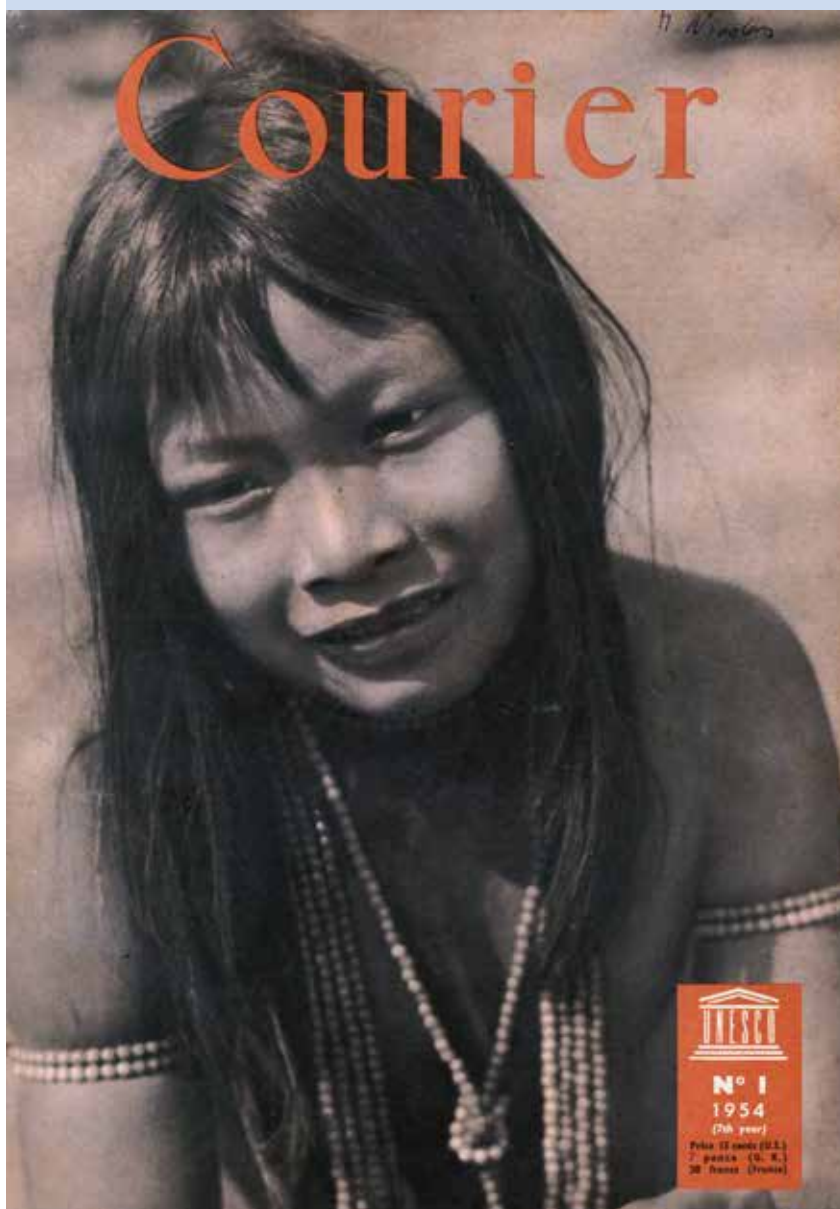
Редакция

Там он начал вести радиовещание в Рабате (Марокко) и Алжире (Алжир), а затем стал корреспондентом «Голоса Америки» на период всей Итальянской кампании, с 1944 по 1945 год. При освобождении каждого итальянского города он учреждал в нем газету под названием *Il Corriere* («Курьер»). Поэтому нет ничего удивительного, что, присоединившись к ЮНЕСКО по окончании войны, он основал «Курьер ЮНЕСКО». Сэнди Коффлер отличался творческим мышлением и страстно увлекался издательским делом, стремясь отразить в своих изданиях высокие нравственные позиции.

Журнал предназначался прежде всего для образованной, «просвещенной» аудитории, в частности для преподавателей и учащихся, и соответственно, нашел своих читателей в основном в школьной и университетской среде. Коффлер определил ведущую тематику журнала: вклад науки в нашу жизнь, вопросы, связанные с расовой принадлежностью, искусство и культура, права человека, история и археология, культурные различия и межнациональные конфликты. Поразительное разнообразие тем! Так, один из номеров объединил в себе статьи об опасности, нависающей над храмом Боробудур (Индонезия), храмом Ранганатхи в Шрирангаме (Индия) и Парфеноном (Греция). Листая страницы, читатель открывал для себя шедевры флорентийского живописца XV века [Мазаччо](#) и творчество [австралийских аборигенов](#). Один из выпусков был приурочен к [70-летию Эйнштейна](#), другой был посвящен [Чехову](#), еще один – [Рабиндранату Тагору](#). Важное место в «Курьере» всегда отводилось теме экологии и защиты окружающей среды, в особенности в области океанографии и биологии моря – еще задолго до того, как эти темы стали животрепещущими для всего человечества.

Статьи «Курьера ЮНЕСКО» неизменно отличались безупречным слогом и оформлением. В 1954 году на его страницах впервые появились цветные иллюстрации, поднявшие стандарты печати на новый уровень и повысившие привлекательность журнала.

И Сэнди Коффлер, и его преемники стремились обеспечить высочайшее качество материалов. В круг авторов «Курьера» вошла целая плеяда выдающихся деятелей культуры XX века. Среди них [Жоржи Амаду](#), [Айзек Азимов](#), [Хорхе Луис Борхес](#), [Энтони Берджесс](#), [Эме Сезер](#), [Артур Чарльз Кларк](#) и многие другие. В журнале также рассказывалось о важных мероприятиях и событиях ООН и ЮНЕСКО. Например, один из выпусков «Курьера» был посвящен принятию [Всеобщей декларации прав человека](#).



© UNESCO

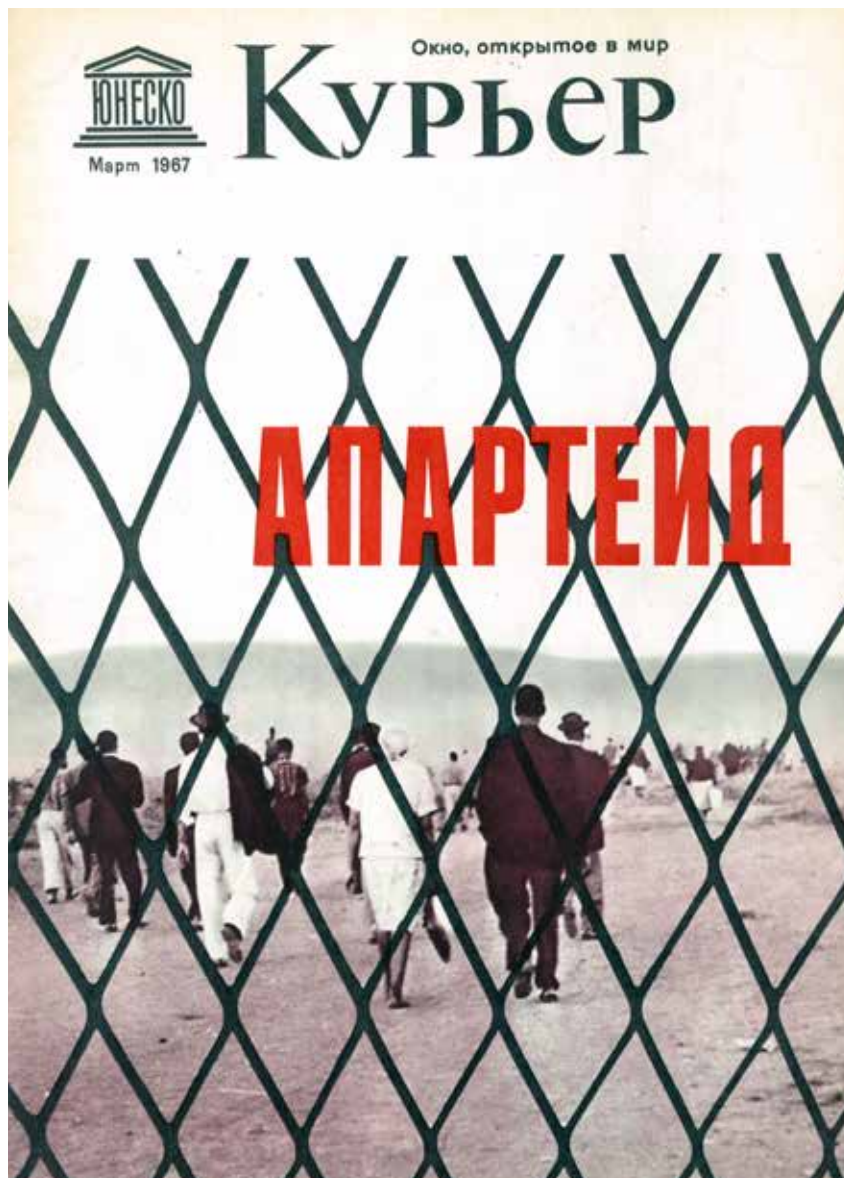
## Искоренение расизма

Борьба с расизмом являлась приоритетом ЮНЕСКО с самого начала ее деятельности. Кампанию, которую Организация вела против режима апартеида в ЮАР, справедливо упрекали в том, что она ставила целью помочь лишь одной стране, в то время как проблема нарушения прав человека была намного шире. Чтобы убедиться в абсурдности ситуации, достаточно взглянуть на список стран, официально подписавших [Всеобщую декларацию прав человека](#), и на царящие в некоторых из них политические репрессии, цензуру, преследования меньшинств, дискриминацию женщин и другие явления, идущие вразрез с положениями Декларации. Кроме того, кампания против апартеида проходила в эпоху, когда в мире главенствовали французская и британская империи, законы Джима Кроу способствовали укреплению расовой сегрегации в южных штатах США, а индийское общество по-прежнему разделялось на касты.

Первая статья, в которой прямо говорилось о проблеме расизма, была опубликована в «Курьере» в ноябре 1949 года под заголовком «[Расовый вопрос и демократическое общество](#)». Автор статьи бразильский психолог и антрополог Артур Рамос, который возглавлял отдел социальных наук ЮНЕСКО, посвятил борьбе с расизмом всю свою жизнь, в связи с чем дважды был заключен в тюрьму в период диктатуры Жетулиу Варгаса.

Рамос писал: «При обсуждении реорганизации любого послевоенного общества важную роль следует отводить антропологии. Однако цели этой науки были невероятным образом искажены. Прикрываясь антропологией, целые нации бросились в борьбу за расовое или этническое превосходство, защищая ложные идеалы. Пришло время вернуть антропологии полагающееся ей место, избавиться от окружающих ее мифов, и наконец прислушаться к научным принципам».

В 1950 году, после того как ЮНЕСКО опубликовала свою первую Декларацию о расе, «[Курьер ЮНЕСКО](#)» за июль-август того же года вышел под темой *Fallacies of Racism Exposed* («Заблуждения расизма»). На первой странице был приведен полный текст декларации с заключениями, а опубликованные материалы включили статью аргентинского антрополога швейцарского происхождения Альфреда Метро «[Раса и цивилизация](#)». Альфред Метро начал работать в ЮНЕСКО в 1947 году, а в 1950 году был назначен главой отдела по изучению расовых вопросов.



«Курьер ЮНЕСКО», март 1967 год.

Он сыграл ключевую роль в подготовке первых двух деклараций ЮНЕСКО о расе – документа 1950 года и его пересмотренной версии 1951 года. Будучи близким другом Сэнди Коффлера, он вплоть до своей кончины в 1963 году активно поддерживал «Курьер ЮНЕСКО», став одним из главных его авторов, опубликовавшим [более 20 статей](#).

## Борьба с предрассудками

Сегодня некоторые заявления, содержащиеся в декларациях о расе, удивляют своей наивностью. Во-первых, авторы этих деклараций слишком верили в непоколебимую силу «науки», полагая, что поскольку антропология является наукой, то полученные с ее помощью выводы можно считать неопровержимыми. Кроме того, приведенные на страницах «Курьера» примеры тоже были зачастую наивны. Так, в качестве иллюстрации к Декларации ЮНЕСКО о расе на [стр. 8](#) вышеупомянутого выпуска за июль-август 1950 года была опубликована фотография молодых женщин маори из Новой Зеландии с подписью «Расовая гармония» (в версии на английском языке). Никто не поинтересовался у маори, согласны ли они с этим заявлением...

В номере за [ноябрь 1949](#) года Артур Рамос писал в отношении Соединенных Штатов: «Многолетние попытки улучшить политику охраны индейцев в США наконец увенчались успехом: отношение к индейцам стало более человечным, уважительным и научным. И это касается не только охраны «резерваций», но и отношения к их материальной и нематериальной культуре». Вряд ли современным индейцам понравилось бы то, что отношение к их предкам стало «более человечным», «уважительным» или тем более «научным»...

В том же выпуске Артур Рамос приветствовал работу Национальной службы охраны бразильских индейцев в Бразилии, назвав результаты ее деятельности «заслуживающими восхищения». На практике же синта-ларга, яномамо и многие другие народы Амазонии подвергались крайне жестокому обращению и продолжают страдать от дискриминации и в наши дни.





© UNESCO

«Курьер ЮНЕСКО», ноябрь 1971 год.

В выпуске за август-сентябрь 1952 года, где сообщалось о скорой публикации масштабного исследования ЮНЕСКО, посвященного расовому вопросу в Бразилии, была опубликована подборка статей о расовых взаимоотношениях в этой стране. Всеми авторами двигало распространенное тогда убеждение, что Бразилия являла собой образец расовой гармонии. Всеми, кроме Луиса де Агиляра Коста Пинто, одного из соавторов первой Декларации ЮНЕСКО о расе, который писал в своей статье для этого номера «Курьера»: «...считается, что расовые взаимоотношения в Бразилии характеризует гармоничная интеграция, однако установленные в ходе социологических исследований факты говорят об обратном. Мы так часто и долго повторяли, что расовых предрассудков в этой стране не существует, что эта идея не только прочно укоренилась в мировом общественном сознании, но и стала предметом национальной гордости. В реальности же за этой догмой скрывается озлобленность и явная напряженность».

Эта последняя статья наглядно свидетельствует о динамичности и энергичности разворачивающихся на страницах «Курьера» дискуссий: любые самонадеянные заявления или расхожие идеи рано или поздно оспаривались и опровергались.

Самое главное достижение **четырёх деклараций ЮНЕСКО о расе и расовых предрассудках** – это, несомненно, постепенный отход от «научного» и «биологического» определения расы. Декларации помогли человечеству понять, что любое оправдание или научное объяснение расизма необоснованно и что раса представляет собой не биологическую характеристику, а опасный социальный миф.

Даже сегодня, семьдесят лет спустя, расовый вопрос вряд ли можно считать закрытым. Но полные искренней веры и доброты слова Альфреда Метро из его статьи «**Раса и цивилизация**», опубликованной в «Курьере» за июль-август 1950 года, дарят нам надежду:

“ Важное место в «Курьере» всегда отводилось экологии – еще задолго до того, как эти темы стали животрепещущими для всего человечества ”

«В концепции расы есть нечто крайне безжалостное. Наша эпоха еще более жестока и абсурдна, чем “Темные века” Средневековья. Этот расовый предрассудок – не более чем миф, глупейшая и безобразная выдумка, когда-либо созданная человеком. Его широкое распространение в XX веке будет несомненно рассматриваться будущими поколениями (...) как одно из самых постыдных явлений нашей истории».

Статьи «Курьера» о расе представляли собой смелую и бескомпромиссную попытку привлечь внимание мирового сообщества к этому важнейшему вопросу. За редкими исключениями декларации ЮНЕСКО по-прежнему актуальны. Журнал всегда отвергал узкие рамки академического подхода, а на первом месте для редакции стояла не защита своей профессиональной позиции, а добросовестность и честность. «Курьер ЮНЕСКО» – это вдохновляющий образовательный и культурный проект, миссия которого – предоставить человечеству нравственные ориентиры и указать путь к построению лучшего будущего.

**Алан Тормейд Кэмпбелл** (Великобритания) долгое время преподавал социальную антропологию в Эдинбургском университете в Шотландии. Начиная с 1974 года занимается изучением ваямпи – коренного народа тропических лесов Амазонии на севере Бразилии. Книга *Getting to know Waiwai* («Знакомство с ваямпи»), вышедшая в 1995 году, – самая известная его публикация на эту тему.



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Издательство ЮНЕСКО

[www.unesco.org/publishing](http://www.unesco.org/publishing)  
[publishing.promotion@unesco.org](mailto:publishing.promotion@unesco.org)



## Цвет? Какой цвет?

Доклад о борьбе с  
дискриминацией и расизмом в  
футболе

978-92-3-400017-8, 84 стр., PDF

Доступно на <http://unesdoc.unesco.org>

ЮНЕСКО и футбольный клуб «Ювентус» представляют беспрецедентный доклад о мерах по борьбе с расизмом и дискриминацией в международном футболе.

Опираясь на исследования и опросы, в которых участвует международная группа экспертов, научных работников, футбольных менеджеров и чиновников, доклад анализирует меры, которые предпринимались в прошлом и в настоящем, оценивает их и предлагает дополнительные способы воздействия, а также наилучшие пути для борьбы с расизмом и дискриминацией.



## Глобальные тенденции в области свободы слова и развития средств массовой информации

Глобальный доклад 2017/2018 г.г.

Исполнительное резюме доступно на  
<http://unesdoc.unesco.org>

Сегодня журналистика находится под угрозой по всему миру. Число людей, имеющих доступ к информационному контенту, сильно возросло. А связанная с технологическими достижениями политическая поляризация способствует мгновенному распространению враждебных высказываний, женоненавистничества и непроверенных «ложных новостей», что нередко приводит к серьезным ограничениям свободы слова. Стран, где журналисты подвергаются физической и словесной агрессии, становится все больше и больше, что препятствует распространению новостей и информированию общественности.

В ответ на эту беспрецедентную угрозу новый том из серии «Глобальные тенденции в области свободы слова и развития средств массовой информации» предлагает критический анализ свободы, плюрализма и независимости СМИ, а также безопасности журналистов.



## Цели образования в интересах устойчивого развития

Задачи обучения

978-92-3-400016-1, 71 стр., PDF

Доступно на <http://unesdoc.unesco.org>

Согласно Целям устойчивого развития, для создания более устойчивого мира и поддержания этой устойчивости люди должны стать проводниками серьезных перемен. Для этого им требуются знания, навыки, система ценностей и подход, позволяющий им внести вклад в устойчивое развитие.

В этом контексте образование приобретает решающее значение. Образование в интересах устойчивого развития, позволит людям принимать обоснованные решения и повысит их уровень ответственности, для того чтобы создать экологически целостное, экономически жизнеспособное и справедливое общество для нынешнего и будущих поколений.





# Курьер

ЮНЕСКО

Подписаться на «Курьер»

## Условия чтения, повторного использования, подписки и распространения

Публикация и распространение журнала осуществляется по принципу свободного доступа к материалам Организации (<http://en.unesco.org/open-access>).

### ■ Электронная версия

**Подписка на электронную версию журнала является бесплатной.**

Для получения «Курьера ЮНЕСКО» достаточно указать свой адрес электронной почты, заполнив формуляр по ссылке <http://ru.unesco.org/courier/subscribe>.

**Распространение, воспроизведение, перевод и повторное использование**

«Курьер ЮНЕСКО» издается по принципу свободного доступа в рамках лицензии IGO 3.0 Creative Commons (CC BY-SA). Пользователи имеют право свободно распространять, воспроизводить, переводить и повторно использовать содержание журнала при условии соблюдения положений данной лицензии, а именно при указании ссылки на источник. В целях оптимального использования содержания рекомендуется указывать ссылки непосредственно на статьи или на версию журнала в формате PDF. Для использования фотографий и других изображений, не принадлежащих ЮНЕСКО, требуется предварительное разрешение.

### ■ Печатная версия

**Печатная версия журнала выходит ежеквартально. Стоимость подписки:**

27 евро при подписке на один год (4 номера) или 54 евро при подписке на два года (8 номеров).

Публикация «Курьер ЮНЕСКО» не преследует коммерческих целей. Доход от продажи журнала используется исключительно для возмещения затрат на его печать и рассылку.

**Льготный тариф:** при групповой подписке пяти и более человек предоставляется скидка в размере 10%.

Подробная информация:  
<http://en.unesco.org/eshop/courier>

### ■ Новые языковые версии

В настоящее время «Курьер ЮНЕСКО» выходит на восьми языках: английском, арабском, испанском, китайском, португальском, русском, французском и эсперанто.

Если Вы желаете выпустить журнал на любом другом языке, напишите нам по адресу [i.denison@unesco.org](mailto:i.denison@unesco.org) и мы с радостью рассмотрим Ваше предложение.





# «Курьеру ЮНЕСКО»

# 70 лет

